

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

«El Adelantado de Segovia, S. L.»  
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 19 de julio de 1973  
Año LXXIII.—Número 22.258

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96  
Depósito Legal SG. 7-1958

Precio del ejemplar 6 pesetas

## VISITA DE STROESSNER A SEGOVIA

En el "mirador del Terminillo" fue recibido por las autoridades locales y desde allí contempló la ciudad iluminada

Después recorrió el Alcázar, la plaza Mayor y el Azoguejo

Minutos antes de las nueve y media de anoche, hizo su entrada en la ciudad la caravana oficial que acompañaba al presidente del Paraguay, general don Alfredo Stroessner, en la visita que iba a efectuar a Segovia. La comitiva procedía de La Granja, en donde el presidente había asistido como invitado de honor a la tradicional recepción que Su Excelencia el Jefe del Estado ofrece todos los años con motivo de la conmemoración del 18 de julio.

En el coche del general Stroessner—al que daba escolta la guardia personal del Caudillo—viajaba el ministro español de Asuntos Exteriores, don Laureano López Rodó. Formaban parte de la comitiva los ministros de Asuntos Exteriores, Hacienda y Obras Públicas y Comunicaciones del Paraguay; el jefe de la Casa Militar del presidente, su secretario privado, decán naval, embajador jefe de ceremonial y los em-



El Presidente Stroessner, acompañado de su hija, a su llegada al Mirador del Terminillo.—(Foto Antonio.)



El Presidente paraguayo, recibido por las primeras autoridades locales, al llegar a Segovia.—(Foto Antonio.)

bañadores de Paraguay en España y de nuestro país en aquella nación entre otras personalidades. Viajaron también a Segovia la hija del presidente, doña Graciela Stroessner de Dóminguez Dibb, los dos hijos del general Stroessner y su yerno, así como el presidente del Banco Central del Paraguay y un grupo de destacados empresarios paraguayos.

Figuraban también los miembros del séquito de honor español que acompaña al presidente, formado por el general de brigada don Luis Álvarez Rodríguez, jefe de la Brigada Acorazada XII; don Nemesio Fernández-Cuesta; don Carlos Robles Piquer, subdirector general de Asuntos de Iberoamérica; don José Luis de Aguilar y Otermín, segundo jefe de Protocolo, Cancillería y Ordenes; coronel don José Rodríguez Colubi, ayudante de campo de Su Excelencia el Jefe del Estado, y don José Luis Crespo de Vega, jefe de Cancillería en el Servicio de Protocolo.

### EN EL «MIRADOR DEL TERMINILLO»

La comitiva hizo su entrada en la ciudad procedente de la carretera de La Granja y por la de Boceguillas se dirigió al «Mirador del Terminillo». En este lugar esperaban al general Stroessner el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Mariano Pérez-Hickman Rey; gobernador militar, don Vicente Melgar Torija; presidente de la Diputación Provincial, don Modesto Fraile Poujade, y el alcalde de

### «ME GUSTARIA VENIR A SEGOVIA COMO UN TURISTA MAS»

«Esta ciudad impresiona por su gran belleza y la cordialidad de sus gentes»

«Parto de España impresionado de ver un pueblo que ha sabido encontrar día a día su destino»

Declaraciones del Presidente Stroessner durante su visita a Segovia



El presidente Stroessner.—(Foto F. Peñalosa)

Tras el recorrido por la ciudad, la comitiva se detuvo, antes de despedirse, en un hotel de la ciudad donde se sirvió un breve refrigerio. En estos momentos, perdida un poco la rigidez protocolaria de los primeros momentos, el presidente Stroessner se mostró realmente asequible, conversador y amable con todos los asistentes. Tuvo especiales atenciones con la prensa que no cesaba de acosarle con sus cámaras captando todos sus movimientos.

Una persona de su séquito, que se encontraba muy cerca de nosotros comentaba: «Realmente, yo que conozco bien al presidente puedo decirles que está verdaderamente feliz».

El señor Stroessner, en un momento de la conversación con primeras autoridades segovianas expresó su envidia por no poder hacer como esos jóvenes que venían a pie a Segovia a pasear lentamente por sus calles y plazas. «Quisiera ser un turista más», dijo. El gobernador civil, señor Pérez-Hickman Rey le comentó e informó sobre el Bimilenario del Acueducto y el V Centenario de la coronación de Isabel la Católica y le resaltó el fuerte sentido hispanoamericano de estas fechas, dejando constancia del honor que sería para Segovia contar con su presencia en estos días memorables.

«Comprendo—dijo el presidente—su ilusión por estas celebraciones y comparto esa apreciación del vínculo de hermandad entre Segovia y aquellas tierras. Segovia es fuente de donde irradia la cultura del nuevo mundo. La Historia es un milagro diario que se apoya en la quietud pétreo de las tumbas y en el vaivén de las cunas. Venir a Segovia es recordar un poco la cuna».

Sobre las impresiones generales de su visita a España, ahora que ésta llegaba a su fin, el presidente Stroessner dijo que lo que más le había impresionado era el progreso «que estas gentes, este pueblo maravilloso, ha sabido forjar. En la adversidad ha encontrado su destino y se esfuerza realizándolo cada día».

Entre sorbo y sorbo de su taza de café, el señor Stroessner dio pruebas de un conocimiento profundo de la Historia de España en general, y de la de Segovia en particular. Comentó con el alcalde y el presidente de la Diputación sobre fechas y acontecimientos del alcázar y otros monumentos. Por cierto, que la taza de café del presidente tiene una pequeña anécdota reveladora de su cordialidad (que quienes le conocen dicen que es mucha) en un momento determinado, un fotógrafo tenía todo listo para «tirar» una placa y en el momento justo de hacerlo, el señor Stroessner se llevó la taza a los labios, con lo cual quedaron ocultos todos sus rasgos. Pues bien, bajó la taza, compuso la «pose» y él mismo invitó al fotógrafo a que repitiese a sus anchas. (¡Así cualquiera!).

Poco antes de partir, le preguntábamos si los resultados de su visita se plasmarían en alguna realización concreta.

«Sí. Por supuesto. Los lazos entre España y Paraguay no es necesario hacerlos constar. Ya son muchos los proyectos que estamos llevando a cabo juntos y a raíz de esta visita, que considero tan fructífera, es de esperar que se estrechen más, si cabe».

Gracias por todo, señor presidente. Es necesario constatar que Stroessner ha dejado, gracias a su cordialidad y simpatía, un grato recuerdo a su paso por Segovia. Ojalá que al llegar a la calle Real, camino de Madrid, él haya sentido lo mismo.

H. G.

## Franco ofreció en los jardines de la Granja la tradicional recepción

A la que asistió el Presidente del Paraguay

Madrid, 18.—En conmemoración del XXXVII aniversario del Alzamiento Nacional, esta tarde se celebró en los jardines del Palacio de La Granja de San Ildefonso la recepción ofrecida por S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos al presidente del Paraguay, general Stroessner; a S. A. R. el Príncipe de España, Gobierno, Cuerpo Diplomático, consejeros del Reino y altas jerarquías de la nación.

En uno de los salones de palacio cumplimentaron a Sus Excelencias el Presidente del Paraguay, los Príncipes de España, embajadores y jefes de Misión, Gobierno y consejeros del Reino.

Poco después, el Caudillo y su esposa, a los acordes del Himno Nacional, salieron a los jardines, donde saludaron al resto de las distinguidas personalidades que asistieron a la recepción.

### AUTORIDADES DE SEGOVIA

Sus excelencias ofrecieron una merienda a sus invitados, sen-

tando a su mesa al presidente del Paraguay, Príncipe de España, miembros del Cuerpo Diplomático, consejeros del Reino, autoridades de Madrid y Segovia y representaciones de los tres Ejércitos.

### CONCIERTO

Finalmente, se celebró un concierto a cargo de la orquesta y coros nacionales de España, dirigidos por Rafael Fruhbeck de Burgos; directora del coro, Lola Rodríguez de Aragón, interpretando obras de Guridi, Cruca, Chapí, Alonso, Guerrero y Bretón.—Cifra.

## El Jefe del Estado entregó los premios a empresas y productores ejemplares

Madrid, 18.— En el Palacio de El Pardo y con motivo del XXXVII aniversario del Alzamiento Nacional se celebró el acto de entrega a las empresas y a los productores ejemplares de los premios concedidos por la Organización Sindical.

El acto fue presidido por S. E. el Jefe del Estado, a quien acompañaban al vicepresidente del Gobierno y ministro secretario general del Movimiento, los ministros de Educación y Ciencia, Trabajo, Agricultura, Vivienda y de Relaciones Sindicales.

El secretario general de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, dio lectura a unas palabras de exaltación de la labor que realizan los Sindicatos.

Seguidamente y por el Caudillo se procedió a la entrega a las empresas y productores ejemplares de los diplomas que les han sido concedidos.—Cifra.

Iban a comenzar anoche

## EL MAL TIEMPO IMPIDE LAS PRUEBAS ATOMICAS FRANCESAS

París, 19.—Las malas condiciones atmosféricas que reinan en las proximidades del atolón de Mururoa han impedido el comienzo de las experiencias que según fuentes autorizadas debían efectuarse la pasada noche. Un fuerte viento se levantó en la tarde de ayer obligando a los mandos del centro de experimentación francés en el Pacífico a postergar el lanzamiento del primer tiro de la campaña 1973.

### CIENTIFICOS FRANCESES PROTESTAN CONTRA LOS EXPERIMENTOS NUCLEARES

París, 18.—«El Gobierno francés se encuentra aislado» ante la ola de protestas generalizadas en el mundo entero contra los ensayos nucleares, subraya un comunicado de los científicos e investigadores franceses afiliados al sindicato Fen (izquierda).

El comunicado difundido esta mañana en París se eleva contra la decisión del Gobierno francés de proceder a nuevas experiencias nucleares desafiando «a la opinión pública, que comprende está en juego el futuro de la humanidad».

Estiman los investigadores y científicos franceses afiliados al sindicato que estas experiencias «dilapidan los ingresos nacionales y son contrarias a los intereses de los franceses» y no constituyen en modo alguno «garantía alguna para la seguridad y la defensa de Francia».—Efe.

## Preocupación por la detención en Brasil del obispo español monseñor Casaldáliga

Madrid, 19.—De diversas partes de España llegan ecos de la gran impresión que ha causado la detención de monseñor Casaldáliga por la policía militar del Brasil.

Por su apostolado con jóvenes y en cursillos de cristiandad en Cataluña, Aragón, Castilla y Guinea, monseñor Casaldáliga es muy conocido, goza de fama de hombre limpio, espiritual y evangélico, completamente entregado al servicio del prójimo. Numerosos amigos han seguido su actividad misionera en Brasil a través de sus cartas, que se han difundido ampliamente en España. A la Embajada del Brasil en Madrid están llegando cartas y telegramas testificando la integridad y autenticidad evangélica del obispo español y solicitando su libertad física, moral y pastoral.

El padre general de los Claretianos ha tenido contacto con Roma con la Secretaría del Estado del Vaticano. El Papa recibió en la mañana del 14 al nuncio en Brasil, que posiblemente era portador de un informe de los obispos brasileños que están apoyando intensamente a monseñor Casaldáliga.

El presidente de la Conferencia Española de Religiosos, padre Luis Gutiérrez, ha solicitado del ministro de Asuntos Exteriores, señor López Rodó, una intervención oficial ante el Gobierno del Brasil en favor de monseñor Casaldáliga y los sacerdotes españoles detenidos y maltratados por la Policía brasileña.—P. A.

(Continúa en la página 2)

# Información Local

## VISITA DE STROESSNER A SEGOVIA

(Viene de la página 1)

Segovia, don Juan López Miguel, acompañados de sus distinguidas esposas.

Al descender del automóvil en que viajaba, el presidente del Paraguay fue cumplimentado por las citadas personalidades, y el gobernador civil presentó después al general Stroessner a las demás autoridades segovianas presentes. El alcalde de Segovia le dio la bienvenida en nombre de la ciudad.

Tras cumplirse este ceremonial, el presidente y las personalidades que le acompañaban contemplaron durante unos minutos la panorámica de la ciudad que se divisa desde el «Mirador», mientras los principales monumentos lucían sus iluminaciones artísticas.

### EN EL ALCAZAR

Después, la caravana se dirigió, nuevamente a través de la carretera de Boceguillas y posteriormente por la de Santa Lucía, hasta la alameda de la Fuencisla, para continuar por la Cuesta de los Hoyos, Sancti Spiritus, San Valentín, arco de San Andrés y calle del Socorro a la puerta principal del alcázar. Aquí, el general Stroessner y demás personalidades volvieron a descender de los vehículos y durante un breve espacio de tiempo contemplaron la fortaleza y otras vistas de la ciudad. Las autoridades segovianas informaron al ilustre visitante de las características del alcázar y su historia a través del tiempo.

### EN LA PLAZA MAYOR

A continuación la comitiva pasó por las calles de Velarde, Vallejo, Covarrubias y Victoria hasta la plaza Mayor, donde el presidente de Paraguay fue largamente aplaudido por el numeroso público que se encontraba allí. Seguidamente el general Stroessner y las demás personalidades se dirigieron al hotel Sirenas, donde se les ofreció una copa de vino español por parte de las autoridades segovianas.

A la salida del hotel, el general Stroessner fue objeto de una cálida acogida con vítores y aplausos por parte de los cientos de personas congregadas en el lugar.

### EN EL AZOGUEJO

Por último, en el Azoguejo—donde también se había concentrado un gran número de personas—tuvo lugar la despedida oficial al presidente del Paraguay, quien inmediatamente después emprendió viaje de regreso, por el puerto de Navacerrada, hasta su residencia del palacio de la Moncloa, en Madrid.



El general Stroessner aparece en esta fotografía junto a su hija, ministro español de Asuntos Exteriores y el gobernador civil y señora.—(Foto Antonio)



El presidente del Paraguay, al que acompaña su hija, conversa con el presidente de la Diputación y su esposa.—(Foto Antonio)



Durante la recepción que las autoridades segovianas ofrecieron al general Stroessner y demás autoridades en el hotel Sirenas, el presidente del Paraguay conoció la edición de nuestro periódico correspondiente a ayer, en cuya primera página destacaba el anuncio de su visita a Segovia. Con el ilustre visitante aparecen en la fotografía el gobernador civil, el alcalde de la ciudad y nuestro director.

(Foto F. Peñalosa)

## Juicio de faltas contra un concejal del Ayuntamiento de Segovia

Por desobediencia a un agente municipal de Tráfico

En la sala del Juzgado Municipal de nuestra ciudad ha tenido lugar el juicio de faltas contra el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Segovia y presidente de la Comisión de Policía Urbana, don Félix de Pablos Peña, seguido por presunta falta de desobediencia en virtud de denuncia formulada por el agente de la Policía Municipal de Tráfico don Juan Bautista de Luca Blanco.

El juicio fue promovido a consecuencia de un incidente suscitado entre las dos personas citadas al requerir el agente al teniente de alcalde para que retirase su automóvil particular de un lugar de la avenida de Fernández Ladreda no autorizado como estacionamiento.

La defensa del agente fue encomendada a don Manuel González Herrero, en su calidad de letrado del Colegio Oficial de Funcionarios de Administración Local, y la del señor De Pablos Peña la ostentó don José Antonio Sanz Castillo.

A primera hora de hoy se ha comunicado la sentencia, según la cual el señor De Pablos Peña es condenado al pago de una multa de quinientas pesetas, con arresto sustitutorio de diez días, represión privada y pago de las costas.

## El Seminario autorizado para impartir el sexto curso de Bachillerato

Por una resolución de la Dirección General de Programación e Inversiones del Ministerio de Educación y Ciencia, según ha publicado el «Boletín Oficial del Estado», se autoriza provisionalmente al Centro de Enseñanza Media no estatal, masculino, Seminario Menor Diocesano, de Segovia, a impartir durante el presente curso escolar 72-73 las enseñanzas del sexto curso de Bachillerato de Ciencias y Letras, en la categoría académica de Reconocido.

## VIDA CULTURAL

### Exposición de pirograbados

Mañana, a las siete y media de la tarde, quedará abierta al público, en la sala de la Caja de Ahorros, la exposición de pirograbados que presenta A. Cuiñado. La muestra podrá ser visitada, hasta el día 30, de 7,30 a 9,30, los días laborales, y los festivos de doce a dos.

En total se presentaron veintinueve obras, de diversos temas y provincias.

## SANTA TERESA MATERIALES DE CONSTRUCCION

Teléfonos 411450 y 412936

## CRONICA DE LA CIUDAD

### LA VISITA

Ayer la ciudad vivió una jornada extraordinaria de la que los lectores tienen en este número información muy cumplida, tanto literaria como gráfica. Nos referimos a la visita del presidente de la República del Paraguay, que fue acogido con simpatía y calor por el vecindario segoviano en su recorrido para visitar las iluminaciones artísticas.

Cuando entraba la noche, y precisamente cuando la temperatura ambiente comenzaba a dulcificarse, la comitiva del primer mandatario paraguayo, huésped ilustre en nuestro país y ayer de Segovia, a quien acompañaba en su coche el ministro de Asuntos Exteriores, encendió con su espectacular paso la vida de la ciudad.

¿Qué significado tiene esta visita? Aparte de que haya constituido un momento especialmente grato de la estancia del general Stroessner en nuestro país, según puede deducirse de sus declaraciones, parece importante señalar que, creemos, es primera vez en los últimos años, que un Jefe de Estado visita Segovia de manera oficial. Hasta ahora, en tales casos el viaje a Toledo y El Escorial y el Valle de los Caídos es lo habitual. En adelante, y gracias a esas iluminaciones que hacen de la noche segoviana un espectáculo inolvidable, nuestra ciudad puede empezar a ser incluida en los itinerarios de las personalidades extranjeras en viaje por España. Ello no puede menos de significar una promoción y una propaganda para Segovia que son muy estimables.

Cuando las cosas están bien hechas, como ocurre con la iluminación de nuestros monumentos, acaban por tener la estimación y el reconocimiento que merecen. Anoche, la ciudad, ya antes y después de la visita del presidente paraguayo, era una fiesta por la animación y concurrencia de visitantes forasteros. Muchos de ellos habrían venido atraídos, sin duda, por el espectáculo que ahora es la Segovia nocturna iluminada. Ya sólo falta que en la ciudad se aumenten las posibilidades de alojamiento para tanto huésped que no puede en los fines de semana encontrar habitación.

## LIQUIDACION STOK RELOJES

GRAN OCASION

POR SOLO 1.200 PESETAS

Un espectacular reloj deportivo sumergible y calendario.

Interesados dirigirse a COYLESA, Gran Vía.

Fernando el Católico, 67-2.º, VALENCIA.

De inmediato le será servido contra reembolso.

Antes de proceder a su pago, pueden observar la mercancía.

## AL COMERCIANTE

Le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 16,00 pesetas solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (Sección de breves) ocho palabras y comprobará la eficacia del mismo

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 16,00 ptas

Cada palabra más, 2,00.

### PERDIDAS

PERDIDA medalla de oro Virgen Milagrosa, desde Fernández Ladreda a plaza de Franco. Informes, tel. 412587, gratificará.

PERDIDA mantón, baile Alcázar. Avisar teléfono 421397, Gracias.

### TRABAJO

NECESITAMOS tapicero competente y empapelador. Muebles Hernando, frente Estación Ferrocarril. (O. C. n.º 1405.)

SF necesita empleada de hogar fija, sólo para casa. Sueldo a convenir. Fernández Ladreda, 29, teléfono 413426.

SE necesita señora o señorita para limpieza, buen sueldo. Restaurante Duque.

SE necesita aprendiz de camarero. Restaurante Duque.

NECESITO doncella para Madrid, sueldo cinco mil pesetas. Llamar al 91-2121085. Madrid.

### PRECISO pinche cocina. Hotel Acuaducto.

SE ofrece estudiante de ingeniería técnica, daría clases particulares. Plata, 6, 2.º

SE necesita empleada de hogar, buen sueldo. Razón: Carnicería Aquilino, teléfono 411540.

SE necesita señora de limpieza. Trabajo exclusivamente mañanas. Residencia Tagore. Santa Isabel, 8. Segovia. O. C. 973.

SE necesita chica para Madrid. Llamar teléfono 3. Carbonero el Mayor.

SE necesita asistente, festivos y laborales alternos, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE precisa dependiente mostrador. Cafetería La Meça.

### TAMBIEN durante julio, Coeco-Fuller, ofrece posibilidades para ganar dinero extra, durante sus horas libres. Informese hoy mismo: 422964 ó 422795.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 414474.

SEAT Elche precisa oficiales mecánicos, chapistas y electricistas. Inmediata alta seguridad social. Escribir apartado 12. Elche.

### TRASPASOS

MAGNIFICA oportunidad para maestras. Por cambio de residencia se traspasa colegio. Teléfono 421275, de una a dos.

### ALQUILERES

SE alquila piso amueblado, temporada verano. Plata, 41, 1.º A.

SE alquila piso. Teléfonos 420697 y 422798.

### ALQUILO piso. Razón, portero Palacio Obispo.

NECESITO piso céntrico, 90 m.² Teléfono 420386, días laborales.

### COMPRAS

COMPRO materiales derribo. Pedro Gómez, Mozoncillo.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. EuroleNGuas. Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica EuroleNGuas.

INGLES, francés, alemán turísticos; empiezan cursos. «Al Jabali Segoviano», Ladreda, 18.

### VARIOS

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

### VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismos sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.

BILLETES ff. cc., avión, reserva de hoteles, vacaciones. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfono 411447, Madrid.

NO tire su máquina de coser vieja; por poco dinero Muebles Martín la transforma en un mueble elegante. Muebles Martín, San Antón, 10.

### VENTAS

VENDO negocio hostelería, media hora Madrid, carretera nacional dos, 1.800 vehículos hora, mucho turismo. Directamente propietario, teléfono 2315495, Madrid.

### VENDO piso 5 habitaciones, 2 servicios. Razón, teléfono 413671.

VENDO local comercial 105 m.². Teléfonos 413656 y 415610, horas de oficina.

VENDO R-10 seminuevo. Tomás Herranz, Plata, 44, teléfono 420938.

MUEBLES Hernando. Especialidad en dormitorios y salones. Travesía Obispo Quesada, 21, frente Estación Ferrocarril.

SE vende trillo de mies usado, en buenas condiciones. Razón: Motor Auto Ezequiel González, 1. Teléf. 413580.

VENDO dos machos buena edad. Ramón Benito, Valdesimonte.

VENDO dos vacas primizas, abocadas, Galo Herranz, Cantimpalos.

VENDO 60 añosjos mansos moruchos, buenisimos para pastos. Dirigirse a teléfono 1001, Alba de Tormes. José Guevara, de 7 a 10 tarde.

**PRESERVE su salud y la de los suyos con un buen frigorífico.**  
CICLOPE. Valdevilla, 60. Segovia

**SUPER SER-CORCHO-AGNI-ZANUSI**

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Esta noche se celebra el primer concierto de la IV Semana de Música de Cámara

En el alcázar (Patio del Reloj) actuarán los «Fistulatores et Tubicinatores Varsovienses»

Como hemos venido informando, esta noche darán comienzo los conciertos programados con motivo de la celebración de la IV Semana de la Música de Cámara en Segovia, promovida, según es sabido, por la Comisión General de la Música, de la Misericordia General de Bellas Artes.

Vuelven a abrirse al público los jardines y palacio de La Granja

Hasta el día 25 lucirán sus iluminaciones artísticas

Patrimonio del Estado.—Los jardines y palacio de La Granja (San Ildefonso) estarán abiertos al público a partir de mañana viernes, día 20 de los corrientes, a las tres de la tarde.

Los juegos de agua de sus fuentes, funcionarán los jueves, sábados, domingos y festivos, a las cinco de la tarde.

A partir de este sábado y hasta el día 25 ambos inclusive, funcionarán además, en los mismos días: jueves, sábados, domingos y festivos, a las diez de la noche, con la misma iluminación que han funcionado el día 18 de julio.

AGENDA

VIERNES 20 DE JULIO

Van 2-1 días de 1973; faltan 164. Sol: De 6,1 a 20,41.

Santorial: Ss. Librada vg.; Pablo, dc.; José el Justo, Sabino, Julián, Máximo.

Pensamiento: "Para que la dicha sea completa siempre se necesita un poco de ilusión" (Thomas).

FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Crónista Leche, 6. José Zorrilla, 45.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

"Arizona vuelve" (3). 95 m. "El hombre que valía millones" (3). 88 minutos.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 677,5 mm. Viento del NO. Temperatura máxima: 22,6°.

En la mañana de hoy Presión atmosférica: 678,9 mm. Viento del Sur. Temperatura mínima: 10,4°. Temperatura a la una de la tarde: 22,8°.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

SIRENAS, hoy 7,45 y 11, estreno. ARIZONA VUELVE, por Anthony Steffen, mayores 18 años. Mañana, estreno, EL HOMBRE QUE VALIA MILLONES.

COLEGIO UNIVERSITARIO «DOMINGO DE SOTO»

(OBRA SOCIAL DE LA CAJA DE AHORROS DE SEGOVIA)

Inscripciones para el Curso 1973-74

Se pone en conocimiento de todos los interesados en efectuar los estudios de DERECHO, o FILOSOFIA Y LETRAS en este Centro durante el próximo curso 73-74, que ha quedado abierto el plazo, por la Universidad Complutense de Madrid a la que está adscrito el Colegio, para

SOLICITAR LA ADMISION hasta el PROXIMO 30 DE JULIO

El no tener aprobado el C. O. U. no es obstáculo para dicha solicitud, que se entiende condicionada a la aprobación posterior, antes de formalizar la matrícula.

Solicitudes impresas e información en la Secretaría del Colegio. (San Facundo, 3 — Teléfono: 41.42.36).

Los Angeles de San Rafael

Teléfonos 250 - 251 - 252 San Rafael

Si desea celebrar su BANQUETE de BODAS en un marco incomparable, consulte y cuente con

Los Angeles de San Rafael

Teléfonos 250 - 251 - 252 San Rafael

PRIMERO MIRAR DESPUES CRUZAR

SUCESOS

en la capital y provincia

UN HERIDO GRAVE

Alrededor de las ocho y media de la tarde de ayer se salió de la calzada un turismo, conducido por Luis Fernando Revilla, de Madrid, que fue a chocar con un árbol. Ocurrió en la carretera de Riaza. Resultó ileso el conductor y herido grave su acompañante, Anne Legrand, de Sepúlveda.

En la nacional 16, término del Espinar, colisionaron dos turismos conducidos por José Luis Sandeogracia Montes, vecino de Villacastín, y Fernando Gómez del Pozo, de Madrid. Ambos resultaron ilesos.

REGISTRO CIVIL

21 nacimientos, 13 matrimonios y 2 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones: Nacimientos: Eva-María Sanz y Bayón, hija de José-Luis y de María Teresa; Pedro Valcárcel y Santos, de Pedro y María Verónica; Raúl Criado y Yubero, de Eusebio y Eugenia; Gema María Mateo y Lozano, de José Luis y María Begoña; Madia José Huertas y Migueláñez, de Alberto y María Josefa; Enrique de Castro y Pérez, de Angel y María Luisa; Ignacio López y Bayo, de Ignacio y Lucía; María Elena de Frutos y Montes de Carlos y Argimira; Carmen María García y Gil, de Germán y María del Carmen; Sonia García y Gila, de Antonio y María del Carmen; Raúl Higuera y Encinas, de Jesús y María de los Milagros; Jesús González y Casas, de Jesús y Teresa; Oscar de Santos y García, de Rufino y Adelina; Miriam Montes y Núñez, de Carlos y Soledad; Carmen Beatriz Domingo y García, de Abelardo y María de los Angeles; Francisco Javier Migueláñez y Rodríguez, de Santos y María de las Mercedes; Carolina Soriano y Velasco, de José Nicolás y María Blanca; Alicia García y Torres, de Vidal y María Concepción; Miguel Angel Blanco y Sánchez, de Antonio y María; José María Contreras y Páez, de José María y María Paz; Milagros Martín y Matanzas, de Nicolás y María Milagros.

Clausura de un curso de Seguridad e Higiene en el Trabajo

En la Base Mixta de Carros de Combate y Tractores se ha clausurado un curso de instructores de Seguridad e Higiene en el Trabajo, que ha impartido el Gabinete Técnico Provincial entre personal de dicho centro.

La temática de estas enseñanzas —nivel medio— se ha centrado muy concretamente sobre aspectos relativos a la accidentabilidad en esta actividad laboral, teniendo como base la normativa de los programas dictados por el Plan Nacional y habiéndose llevado a cabo el estudio de casos prácticos que fueron acertadamente resueltos por los alumnos que han participado siempre y muy activamente, en el desarrollo de las clases.

Además de los temas relativos a prevención y seguridad se ha instruido sólidamente a los alumnos en socorrismo laboral y primeros auxilios a través de varias sesiones prácticas y teóricas utilizándose para ello los sistemas audiovisuales de que dispone el Gabinete.

Se clausuró el curso con un acto al que asistieron oficiales del centro y en el que el jefe del Gabinete—Dr. De la Fuente—destacó la importancia que la Legislación actual concede al instructor de Seguridad como enlace fundamental entre la empresa y el resto de los operarios en la resolución de cuestiones de seguridad, y alentando a todos los alumnos a poner en práctica todas las enseñanzas que se han puesto a su alcance. Finalizó el acto con la entrega de diplomas acreditativos.

Imprenta EL ADELANTADO

Encárguenos Vd. sus impresos si con ellos desea dar una idea favorable del buen gusto de Vd. y de la prosperidad de sus negocios.

Si desea celebrar su BANQUETE de BODAS en un marco incomparable, consulte y cuente con

Los Angeles de San Rafael

Teléfonos 250 - 251 - 252 San Rafael

PRIMERO MIRAR DESPUES CRUZAR

AL AIRE DE LA CALLE

UN PASO DE CEBRA EN SANTO TOMAS

Hay un importante nudo de circulación rodada en nuestra ciudad que siempre ha sido conflictivo. Nos referimos al que forman la inserción de las calles Gobernador Fernández Giménez, Santo Tomás, Escultor Marinas, Roble y alguna más. Allí estuvo el famoso «galápagos» que no tuvo mucha fortuna y acabó por emigrar. Pero hoy la queja no nos viene de los automovilistas, sino de los peatones. Hay un paso de cebra, muy útil, algo más abajo, junto a la calle de los Cocheros, pero ahora se pide otro un poco más distanciado, que podría ir en la parte baja de la calle de Santo Tomás. Serviría para dar más confianza a los peatones y para controlar un poco a los conductores que, por ahí, suelen ir «que se matan». ¡Ah!, y que el paso de cebra vaya acompañado de disco, que es como resulta más efectivo.

EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

De acuerdo con lo dispuesto en el apartado 7 del número 4 de la orden ministerio de 4 de mayo de 1973, se convocan cursillos de especialización para el profesorado que ha de impartir la materia de Educación Física en la segunda etapa de la Educación General Básica.

La realización del cursillo correspondiente a los participantes por Segovia, se celebrará (en su primera fase) en Palencia, durante el mes de agosto.

Los interesados presentarán sus solicitudes y documentación en la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia antes del próximo día 25 del mes actual.

El modelo de solicitud, documentación y detalle de la convocatoria, pueden verse en la Delegación Provincial de la Juventud (Departamento de Formación), calle de Cervantes, 22, 3.º, en días hábiles, de 9.30 a 14.00 horas.

Curso experimental

Instituto Nacional de Enseñanza Media mixto de Cuéllar.—Se hace saber que los alumnos que en el año académico 1972-73 hayan seguido las enseñanzas del séptimo curso de Enseñanza General Básica en los centros oficialmente autorizados para impartir dicho curso con carácter experimental podrán incorporarse indistintamente al octavo de E. G. B., al cuarto curso de bachillerato o excepcionalmente al octavo de enseñanza primaria (B. O. E. 11 de junio de 1973).

COLABORACION

DROGAS Y MIOPIA

La miopía, enfermedad hereditaria, que suele manifestarse durante el estirón de la pubertad, entre los 10 y los 14 años, cuando a la par que todo el organismo, el globo del ojo se alarga de atrás adelante, en su eje o diámetro antero-posterior, es una enfermedad, o mejor dicho un defecto físico, hereditario. También existen miopías congénitas, con las que el niño viene al mundo, o muy precoces, se manifiestan en los primeros años de su vida.

FACTORES FAVORABLES

Aunque está ligada a la herencia, una serie de factores influyen beneficiosamente o desfavorablemente sobre ella. Entre los factores favorables está la dieta generosa en proteínas de alta calidad, como la del huevo. Sin abusar de la carne, de los huevos, de la leche y del pescado, todos los niños que reciban una dosis suficiente de proteínas animales que contengan todos los aminoácidos esenciales, frenarán el desarrollo de la miopía. Por el contrario es un error atribuir a leer mucho y a las excesivas obligaciones escolares. Como suele coincidir la presentación de la miopía con la edad escolar, con los mayores esfuerzos del estudiante novato, los padres suelen atribuir una cosa a la otra. ¡No hay tal! No es más miope un niño por dedicar más horas al estudio o a la escritura o al dibujo. En todo caso, como el miope ve mejor las cosas muy próximas prefiriendo el placer de la lectura de un cuento que intervenir en juegos en donde quede en situación desairada a causa de su defecto visual.

Para mejorar la capacidad visual, ya que no se puede curar la miopía, importa, en primer término, una cuidadosa corrección óptica por el oftalmólogo; pero no hay que guardar las gafas prescritas; cosa que suelen hacer en especial las niñas, sino que hay que llevarlas permanentemente tanto para leer (visión próxima) como para mirar (visión lejana). Insisto en esto, ya que muchos niños y niñas, en especial las jóvenes, sólo las usan para el cine.

OTROS FACTORES NO MARGINARIOS

Conviene que los profanos sepan que existen otros factores reales y no imaginarios que afectan, empeorando la miopía. Por ejemplo algunas medicaciones, entre las que destacan las sulfamidas puede ocasionar una miopía aguda transitoria o empeorar la ya existente. Estos fármacos desencadenan modificaciones pasajeras de la refracción y a espasmos de la acomodación. Por lo general se trata de personas casi siempre jóvenes de 20 a 30 años. La dosis desencadenante de la miopía es siempre mínima. Resulta sorprendente la frecuencia con que este trastorno se presenta al reanudar un tratamiento inicialmente bien tolerado.

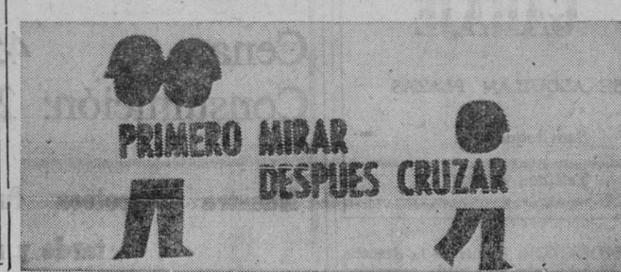
Hay, pues, que tener presente la desfavorable influencia de ciertas sustancias tóxicas, medicamentosas o no, así como infecciones, carenciales (con especial carencia de proteínas animales y de vitaminas, sobre todo la A). También pueden ser nocivos factores hormonales y vasculares por contribuir al mal funcionamiento de la vista.

EDAD Y ENFERMEDADES

Por otra parte puede influir la edad y ciertas enfermedades, como la diabetes. En cuanto a la edad, en la infancia, y hasta los 20 años, época en que se puede dar por concluido el desarrollo, lo corriente es que aumente la miopía. De los 20 a los cuarenta y tantos ésta permanece estacionaria. A partir de esta edad, la presbicia y vista cansada no cura, pero compensa parcial o totalmente el defecto, lo que depende del grado de la miopía. Avanzando la edad, en los ancianos, el aumento de la miopía puede deberse a un comienzo de catarata, por condensación y aumento del índice de refracción del cristalino. En cuanto a enfermedades que puedan empeorar la miopía, destaca la diabetes, que aparte de atacar a la retina, puede ocasionar notables diferencias en la refracción.

En suma, toda persona que padezca de algún defecto de refracción (por supuesto la miopía) debe visitar periódicamente a su oftalmólogo, lo cual le permitirá llevar siempre las gafas adecuadas.

DR. OCTAVIO APARICIO



# Stroessner visitó hoy Toledo

## AYER, EL VALLE DE LOS CAIDOS Y EL ESCORIAL

Toledo, 19.—La ciudad imperial ha dispensado un cariñoso recibimiento al presidente de la República de Paraguay, general Alfredo Stroessner que, poco después de las diez de la mañana, llegó acompañado del ministro del Ejército, don Francisco Coloma Gallego. Antes de llegar a la puerta de Bisagra, queda acceso a la ciudad, el general Stroessner fue recibido por el gobernador militar de la plaza, general Martín Gálvez.

Seguidamente, el Presidente Stroessner fue cumplimentado por el gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde, quien le hizo entrega de la llave de la ciudad.

Organizada la comitiva, el general Stroessner, acompañado en su coche por el ministro del Ejército y el alcalde, se dirigió al ayuntamiento. Las calles del trayecto se hallaban engalanadas con banderas y gallardetes de los colores nacionales de España y Paraguay. En el palacio municipal, el alcalde hizo entrega al general Stroessner, como recuerdo de su visita, de una espada artesana de Toledo, reproducción de la de Alfonso VI, conquistador de Toledo en el año 1.085. El Presidente del Paraguay agradeció vivamente el obsequio y firmó en el libro de la ciudad.

Seguidamente, la comitiva se dirigió a la catedral, en cuya puerta, llamada de Reyes, el ge-

neral Stroessner fue recibido por el cardenal primado. A continuación, el ilustre visitante y acompañantes giró una detenida visita al templo. Desde la catedral partieron hacia la iglesia de Santo Tomás, donde el Presidente de la República de Paraguay contempló "El entierro del conde de Orgaz", dirigiéndose después a la sinagoga del Tránsito, cuyo Museo Sefardí también admiró.

### VISITA A EL ESCORIAL, EL VALLE DE LOS CAIDOS Y LA AUTOPISTA VILLALBA-MADRID

Madrid, 18.—En su tercer día de visita oficial a España, el Presidente del Paraguay, general Alfredo Stroessner, efectuó hoy un recorrido por El Escorial, el Valle de los Caídos y la autopista Villalba-Villacastín.

A las nueve y cuarto llegó a El Escorial en coche, acompañado del ministro español de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora. Se hallaban

también en la comitiva el ministro paraguayo de Relaciones Exteriores, Raúl Sapena, miembros del séquito español y paraguayo del presidente y otras personalidades.

Frente a la puerta del Real Monasterio de El Escorial fue recibido por el administrador local del Patrimonio Nacional, Ancales. Momentos después efectuó un recorrido por las dependencias reales, panteón de reyes y panteón de infantes, y al término de su visita firmó en el libro de honor del Patrimonio.

Seguidamente, y siempre en compañía del ministro de Obras Públicas, se trasladó al Valle de los Caídos, en donde visitó la Basílica de la Santa Cruz. En el pórtico fue recibido por el prior conventual de la basílica y después de penetrar en la misma, depositó una corona de flores en la tumba de José Antonio Primo de Rivera.

El general Stroessner firmó después en el álbum de honor y subió en los ascensores hasta lo alto de la cúpula.

### EN LA AUTOPISTA

Terminada la visita al Valle de los Caídos, la comitiva se adentró en la autopista de peaje Villalba-Villacastín, hasta el túnel de Guadarrama, para seguir después hacia las dependencias de la constructora y concesionaria de la autopista. Allí, el Presidente, junto con el ministro de Obras Públicas y director general de "Iberpistas" y demás acompañantes subieron a la sala de mandos, desde donde se controlan las condiciones de iluminación, aireación y circulación en los dos túneles del Guadarrama. El general Stroessner se interesó por las características técnicas de la obra, longitud de los túneles y capacidad de circulación y después de unos minutos de descanso regresó, por carretera a Madrid.

# TOROS

## BEJARANO EN

# GRAN FAENA DE SANCHEZ LAS VENTAS

Madrid, 18.—Plaza de las Ventas. Corrida a beneficio de la Mutualidad de Funcionarios de la Diputación Provincial madrileña. Buena entrada y tiempo agradable.

Un toro de rejones, de Jaral de la Mira, ovacionado en el arrastre, y seis del marqués de Albaserrada. El quinto toro, llamado «Malasacha» negro zafiro, de 504 kilos, salió con mucho gas de los toriles, se estrelló contra un burladero del 2 y hubo de ser apuntillado en el ruedo. Los toros, de buena presencia, astifinos, e hicieron buena pelea con los caballos.

Actuó en primer lugar el rejoneador Antonio Ignacio Vargas. Grandes aplausos y saludos.

En lidia normal, Sánchez Bejarano, ovacionado. Ovación, una oreja, petición de otra, dos vueltas al ruedo y bronca a la presidencia por no conceder la segunda oreja.

Ricardo de Fabra, aplaudido con el capote en su primero. No pudo actuar en el quinto por haberse inutilizado el toro.

Curro Vázquez, Silencio y palmas.

En **Bolaños de Calatrava** Seis toros de la ganadería de don Angel Sánchez y Sánchez, buenos. Calatraveño, dos orejas y rabo y una oreja.

El Norteño, ovación en ambos. Antonio Porras, ovación y dos orejas y rabo.

En **Puerto de Santa María** Toros de Eloy Jiménez Prieto, de Sevilla, lidiabiles.

Curro Romero, aplausos y pitos. Limeño, saludos desde el tercio y división de opiniones.

Rafael Torres, saludos y ovación.

En **Cabra (Córdoba)** Toros del conde de Tassara (primero y quinto) y conde de la Maza, aceptables, excepto el sexto.

Copano, vuelta al ruedo y una oreja.

Julían García, una oreja en cada toro.

El Almendro, dos orejas y rabo y una oreja.

En **Benidorm**

Lleno hasta la bandera. Toros de Torrestrella, bravos.

Diego Puerta, una oreja en el primero y ovación y saludos en el otro.

El Viti, una oreja en cada uno de los suyos, con insistente petición de otra en el segundo.

Palomo Linares, una oreja y palmas, respectivamente.

## Convocatoria del fondo Lepetit 1973 para ayuda y fomento de la investigación médico-farmacéutica

Tres premios de 400.000 pesetas y tres ecésitas de 100.000 pesetas para los dos mejores trabajos presentados sobre los siguientes temas: «Elastómeros de silicona en cirugía clínica y/o experimental»; «Nuevas aportaciones en la prevención de la sepsis en el ambiente quirúrgico, durante las distintas etapas de la intervención plástica y reconstructora».

A estos tres premios podrán optar los que reúnan las siguientes condiciones ser doctor o licenciado en Medicina y Cirugía, de nacionalidad española o colegiados con ejercicio con residencia mínima de 5 años en España.

Los originales deben ser de naturaleza eminentemente experimental y recoger las aportaciones, investigaciones o experiencias personales de los autores en los campos específicos objeto de los diferentes premios. Deberán ocupar menos de 50 folios mecanografiados y bajo pluma. Se cerrará la convocatoria el 27 de febrero de 1974.

## Trescientas bodas, en menos de quince días, en un santuario de Sabadell

Sabadell, 18.—El real santuario de Nuestra Señora de la Salud ha sido estos días un incesante desfile de parejas de recién casados. Unos, porque han contraído matrimonio ante la Patrona de la ciudad. Otros, porque es de rigor, si la ceremonia se ha efectuado en otra iglesia, el llegarse hasta la tranquilidad del santuario para hacerse unas fotos.

En números redondos, al iniciarse las vacaciones estaban proyectadas para estos días inmediatos nada menos que la celebración de trescientas bodas en Sabadell.—Logos.

### SANTANDER

Adena se opone a la construcción de un hotel en la bahía

Santander, 18.—La Asociación para la Defensa de la Naturaleza (Adena), ha remitido a los medios informativos una nota en la que se opone a la construcción de un proyectado hotel, con capacidad de 50 plazas, en la playa de El Puntal, situada en el centro de la bahía santanderina.

Adena considera que atentaría contra la perspectiva paisajística, sobre todo desde el mirador de Reina Victoria, y más si se tiene en cuenta que aquella playa es aún salvaje, sin sofisticar, muy al gusto de las personas que buscan un escape a la angustia de vivir en la ciudad, por lo que sería un error lamentable que tan bello lugar fuera estropeado por la construcción del referido hotel.

Adena hace constar en su nota que no se opone a la construcción de la obra, siempre que la ubicación de la misma sea la adecuada.—Cifra.

### BILBAO

**Sardinias gratuitas en Santurce**  
Bilbao, 18.—Por primera vez se celebrará mañana en Santurce el Día de la Sardina, en el que de siete a nueve de la tarde se invitará a todo el pueblo, y a los forasteros que lo deseen, a la degustación de la sardina con pan y vino.

Se colocarán parrillas a lo largo de la calle principal, y las sardinias, que asarán los pescadores, serán servidas por las sardineras y jóvenes de las peñas de Santurce.

La invitación consistirá en cuatro sardinias por persona, además de un panecillo y vino. Se han previsto para la fiesta 80 cajas de sardinias, que vienen a suponer 80.000 unidades, 8.000 panecillos y 2.500 litros de vino.

## CICLOMOTORES PUCH

Valoramos su moto al máximo  
Grandes facilidades  
RUFINO FRESNEDA  
San Nicolás, 2  
Segovia

## GARAJE

SE ALQUILAN PLAZAS  
San Roque, 3.  
Teléfono 411946

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

## PROXIMAMENTE España alcanzará la cifra de seis millones de teléfonos

Se ha triplicado la que existía en 1961

Madrid, 18.—En las próximas semanas España alcanzará los seis millones de teléfonos en servicio, cifra que representa triplicar el número de teléfonos existente al concluir el año 1961. El teléfono cinco millones se instaló en 1971, y el cuatro millones en el año 1969.

Por cien habitantes, España dispone, en la actualidad, de 17 teléfonos, cifra que todavía se considera baja en comparación con los niveles alcanzados por otros países de Europa occidental.—E. Press.

### PRIMERA MUJER ESPAÑOLA DOCTORA EN DERECHO NUCLEAR

Una santanderina de 24 años  
Santander, 18.—La primera mujer española doctora en Derecho Nuclear, es la joven santanderina María Isabel Tocino Biscarolasaga, de 24 años, que cuenta con excelente historial académico y pertenece al grupo de expertos jurídicos gubernamentales de la Agencia de Energía Nuclear (organismo de la O.C.D.E.).

María Isabel se acaba de doctorar recientemente, obteniendo la calificación de sobresaliente "cum laude", sobre el tema "Riesgo y daño nuclear en las centrales nucleares españolas".—Cifra.

### VA A SUBIR EL PRECIO DEL LIBRO DE BOLSILLO

Madrid, 18.—El diario "Informaciones" anuncia esta tarde que dentro de unos días se reunirán en Madrid—de manera informal—los editores españoles de libros de bolsillo para estudiar la posible subida de su

## III Festival Internacional de Música y Ballet en Nerja

Patrocinado por la Mancomunidad de Municipios de la Costa del Sol Oriental se va a celebrar en Nerja, del 21 al 28 de este mes, el III Festival Internacional de Música y Ballet. En los seis conciertos previstos intervendrán la Orquesta Radio-Filarmónica de la Radio Televisión Belga y el ballet nacional de Valonia y tendrán lugar, a las once de la noche, en el pórtico de la iglesia de Nerja.

## LOS ANGELES DE SAN RAFAEL

anuncia sus famosas GALAS DE LOS SABADOS en su

## DISCOTECA RIOMOROS

Día 21 de julio LUCERO TENA  
Día 28 de julio LA «JOSELA» y sus RUMBEROS  
Día 4 de agosto MARIA ALBAICIN  
Día 11 de agosto MARUJA GARRIDO  
Día 18 de agosto BAMBINO  
Día 25 de agosto LA POLACA

Cena: 450 pts.  
Consumición: 200 »

Nuestra Discoteca funciona diariamente tarde y noche

## EL MERCADO DE GANADOS EN MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.—Con mañana, nublada y fresca, se celebró en esta localidad el semanal mercado de ganados viéndose concurrido y animado.

**Lanar**  
En ganado lanar expusieron a la venta 12.467 cabezas que fueron vendidas en su casi totalidad saliendo con diferentes destinos, entre ellos las provincias del norte, centro y otras regiones.

Las cotizaciones fueron muy similares a las del mercado anterior apreciándose sostenimiento en los corderos y alguna alza poco notable en las ovejas.

Se pesaron las ovejas gordas y de buena clase entre 32 y 34 pesetas kilo vivo; otras bien presentadas pero algo más inferiores entre 29 y 31; las de rendimientos medios desde 26 y con bajos rendimientos a partir de las 20, mientras el desecho se pagaba desde 13 pesetas; ovejas emparradas entre 3.100 y 3.700 pesetas según cría; ovejas vacías, entre 1.950 y 2.250 pesetas. Corderas, entre 63 y 67 pesetas. Lechazos hasta 10 kilos, entre 105 y 115; con más kilos a partir de las 90; corderos recientes, entre 65 y 72; corderos pasuales, hasta 25 kilos, entre 60 y 62; otros con más peso entre 55 y 58, y los corderos grandes a partir de las 43. Algunos carneros semetales a partir de las 5.500 pesetas cada uno, según tamaño y raza.

## La película "Flor de Santidad" no pudo participar en el festival de Moscú

La copia se extravió y no salió de Barajas

Madrid, 18.—La película «Flor de santidad», seleccionada para representar a España en el Festival Cinematográfico de Moscú, que se celebra actualmente, no podrá participar en dicho certamen por haberse extraviado la copia de la película, que se facturó para la capital soviética.

Una delegación española compuesta por Adolfo Marsillach, Charo Soriano y Antonio Casas, pensaba volar a Moscú para asistir al pase del film español. Los organizadores soviéticos telefonaron un día antes de la inauguración del festival para decir que la película aún no había llegado y que, por tanto, no podría participar en el certamen. Quedaba de esta manera anulada también la invitación hecha a la delegación española, pues sólo asisten como invitados los delegados de los países participantes.

Las primeras averiguaciones señalaron que la copia de «Flor de santidad» había llegado a París, pero que no había salido para Moscú. Posteriormente se descubrió que, inexplicablemente, la copia se encontraba aún en el aeropuerto de Madrid-Barajas, más de una semana después de que fuera facturada.

«Flor de santidad», basada en una narración de Ramón del Valle-Inclán, es la primera película dirigida por el conocido actor y director teatral Adolfo Marsillach y se estrenó hace unos meses en toda España.

## HUMOR

—Ten cuidado, creo que pasas demasiado cerca de los bañistas.

## Nueva sección «futura mamá» Salón de Modas

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

# MARGON

## ELECTRODOMESTICOS AEG

Los precios más baratos  
Los mayores descuentos

Hermanos M. Aguilar, 2  
Larucea  
(Junto Iglesia San José)

# Aquí, todos los DEPORTES

## VUELTA A FRANCIA

### POR UN SEGUNDO, FUENTE HA PERDIDO EL SEGUNDO PUESTO EN LA GENERAL

#### Nada destacado en los dos sectores de la etapa de ayer

Burdeos. (Del enviado especial de Pyresa, Rorriño).—No ganó Ocaña los 12,400 kilómetros contra el reloj individual del circuito del Lago. Al parecer, según manifestaría, porque no salió con el propósito. Es posible... Pero lo cierto es que le han batido Agostinho—vencedor de esta media etapa "de la verdad"—, Thevenet y Zoetemelk. Al único que Ocaña venció fue a Fuente, que, para colmo de desgracia, pierde el segundo puesto de la general—estaba previsto— por un segundo, ya que Thevenet le ha sacado treinta y siete segundos de ventaja.

Como en la anterior demostración contra el reloj, y salvo Ocaña, que había vencido en ella, excelente actuación de los especialistas españoles, y mención especial para Pedro Torres, que también rebajó los diecisiete minutos, terminando el octavo en la etapa.

Premio, detrás de José Manuel Fuente.

**Llegada al sprint**  
Al entrar en los últimos diez kilómetros estuvo a punto un corredor de conseguir en solitario el propósito en el que habían fracasado las anteriores: escapar. Y lo alcanzó, pero entre los ocho y los cuatro últimos kilómetros rodó solo, entrando en el circuito con doce segundos de avance sobre Teirlinck y el pelotón. Era

el holandés Van Der Leeuw. Pero fue cogido por Teirlinck en pleno circuito del Lago. Si sólo hubiera dado una vuelta al mismo, habría ganado el holandés, o acaso Tierlinck se le hubiera echado encima. Pero eran dos las vueltas, y en el último kilómetro el pelotón absorbió a los dos destacados, que quedaron ampliamente rebasados dentro del grupo. Venció al sprint Godefrout, delante de Esclassan. Como los tiempos se tornaban a la entrada del circuito, he aquí que Van der Leeuw figura con mejor tiempo—cinco segundos menos— que el vencedor.

El italiano Giambattista Baronchelli, aunque sufrió una caída en el curso de la etapa, terminó la jornada en el pelotón y conserva el maillot amarillo de líder.

Tras llegar a la meta, el líder Baronchelli, fue atendido por los servicios médicos, ya que el italiano sufre fuertes dolores en una rodilla y en la cabeza, como consecuencia de la caída que sufrió. Se teme incluso que tenga que abandonar.

Esta es la clasificación de la etapa:

- 1 Kirchen, 3-57-04 (con bonif.)
  - 6 Vallori, 3-57-19.
  - 13 Martínez, id.
  - 25 Nazabal, id.
  - 28 Andiano, id.
- La general queda así:
- 1 Baronchelli, 28-11-50.
  - 8 Enrique Martínez, 28-26-07.
  - 14 José Nazabal, 28-33-33.
  - 20 Pujol, 28-42-34.
  - 23 Andiano, 28-47-54.
  - 25 Vacori, 28-49-05.
  - 32 Barrios, 28-57-32.

### RESIDENCIA TAGORE

La casa del estudiante  
Horas de oficina:  
De 11 a 1 y de 5 a 8.

### TRACTORES DE OCASION

Totalmente reacondicionados  
Con garantía - Facilidades de pago  
Visítenos en Ctera. San Rafael 64,  
o llámenos al teléfono 421626  
**MOSA-CHRYSLER ESPAÑA**

**ACCESORIOS LA UNION**  
Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

**Instale fundas**  
y el interior de su turismo  
cambiará de aspecto  
Gran surtido

## Fabulosas rebajas

Desde hoy, y sólo por unos días todos los modelos de verano (señora, caballero y niño) a mitad de su valor.

## Calzados JUANJO

Alferez Provisional, 12 Teléfono: 42-16-77

## De interés para los cultivadores de remolacha azucarera

Desaparecidas las circunstancias que motivaron la existencia de remolacha azucarera calificada como excedentaria o de cuota «C», en la pasada campaña 1972-73, las sociedades azucareras van a preparar de inmediato el pago a sus cultivadores de las 72 pesetas tonelada, retenidas a dicha remolacha excedentaria en la forma de pago acostumbrada por cada fábrica.

EBRO-CIA, DE AZUCARES Y ALCOHOLES, S. A.

Sociedad General Azucarera de España

Compañía de Industrias Agrícolas

## OFERTA ESPECIAL en todos los artículos de verano

# CEREZO

Confecciones - Camisería - Mercería

BAJADA del CARMEN (frente Caja Ahorros)

## Nota del Atlético de Madrid sobre la rescisión del contrato de Merkel

El Club Atlético de Madrid facilitó una nota en la que, entre otras cosas, se dice:

«Durante estos últimos días, la Prensa y los demás medios de comunicación social han dedicado, a una gran extensión y abundante espacio a referir y comentar las diversas incidencias acaecidas en las relaciones profesionales entre el club atlético y el que era su preparador técnico, el austriaco señor Merkel.

Tan pronto esta Junta directiva tuvo conocimiento de los términos de tal declaración, manifestamente desdenosa y ofensiva para España, se le requirió al señor Merkel para que, de una manera rotunda y categórica, la desmintiera.

El señor Merkel, obstinadamente, se negó a desmentir tal declaración en la forma y lugar que se le había solicitado. Se ha limitado lacónicamente a contestar que no eran ciertas tales manifestaciones. Ante la pertinaz y reiterada negativa del señor Merkel, la junta directiva hizo lo que tenía que hacer, instruir el correspondiente expediente disciplinario, y acordó lo único que podía acordar con dignidad; el rescindir el contrato con el señor Merkel.

Al proceder así, la Junta entendió, que cuando se ofende a España no hay transacción, arreglo, ni componendas posibles. El honor español herido señala un solo camino, y este camino no es otro que el de la reparación justa y proporcionada de la ofensa inferida, reparación que el señor Merkel no ha querido dar.

Las cantidades que el club atlético adeudaba al señor Merkel por su anterior contrato, y que no habían sido abonadas por encontrarse ausente en el extranjero, como es bien notorio, han sido depositadas en la Federación Castellana de Fútbol el 17 de los corrientes, contrariamente a lo manifestado por dicho señor.

Esta Junta directiva se complace en hacer pública la actitud virilmente ejemplar de los trabajadores españoles en Alemania, muchos de los cuales se han dirigido a organismos oficiales de nuestra patria y a este club expresando su irritada protesta por la conducta, que califican de intolerable, de un señor que ha ofen-

## Academia "STUDIO"

CURSO DE VERANO

- 5.º, 6.º, COU
- Bachillerato elemental
- Graduado escolar

P. Salvador, 8 - Teléfono 421071

## BOXEO

### GESTIONES PARA EL COMBATE URTAIN-FOREMAN

Yamil Chade, apoderado en América del boxeador español Urtain, ha viajado a Panamá para iniciar conversaciones con Carlos Eleta, apoderado de varios púgiles panameños, para negociar una pelea entre el español Urtain y el norteamericano Foreman con el título mundial de los grandes pesos en juego.

Chade manifestó que, aunque existe una oferta para montar el match en Madrid, también existe gran interés de altas personalidades panameñas por que la pelea se dispute en Panamá.

## Horario de trenes

### SEGOVIA A MADRID

TRENES	2046	2048	2050	2052D	2054	2056	2058	2060	2062	2064D	2066
Segovia .....	5.15	6.15	7.52	8.47	11.10	13.50	15.10	17.00	19.15	20.20	21.39
La Losa .....	5.26	6.26	8.03	—	11.22	14.01	15.21	17.11	19.26	—	21.55
Ortigosa del Monte .....	5.30	6.30	8.07	—	11.26	14.05	15.25	17.15	19.30	—	21.59
Otero .....	5.37	6.37	8.14	9.09	11.33	14.12	15.32	17.22	19.37	—	22.06
Los Angeles .....	5.42	6.42	8.19	—	11.38	14.17	15.37	17.27	19.42	—	22.11
El Espinar .....	5.48	6.48	8.25	—	11.44	14.23	15.44	17.33	19.49	20.50	22.22
San Rafael .....	5.53	6.53	8.30	—	11.49	14.28	15.50	17.38	19.55	—	22.27
Gudillos .....	5.58	6.58	8.35	—	11.54	14.33	15.55	17.43	20.00	—	22.32
Tablada .....	6.03	7.03	8.44	9.28	11.59	14.38	16.04	17.48	20.05	—	22.40
Cercedilla .....	6.11	7.11	8.52	9.36	12.07	14.47	16.13	17.57	20.13	21.08	22.48
Villalba .....	6.38	7.38	9.19	10.01	11.34	15.15	16.43	18.25	20.44	21.33	23.15
Pinar de las Rozas .....	6.56	8.01	9.42	10.18	11.58	15.33	17.06	18.49	21.08	21.50	23.38
Pitís .....	7.12	8.17	9.58	—	13.14	15.49	—	—	—	—	—
Chamartín .....	7.20	8.25	10.06	10.45	13.22	16.00	17.30	19.15	21.32	22.15	0.03
Nuevos Ministerios .....	7.24	8.29	10.10	10.49	13.26	16.04	17.34	19.19	21.36	22.19	0.07
Recoletos .....	7.28	8.33	10.14	10.53	13.30	16.08	17.38	19.23	21.40	22.23	0.11
Madrid Atocha .....	7.31	8.36	10.17	10.56	13.33	16.11	17.41	19.26	21.43	22.26	0.14

### MADRID A SEGOVIA

TRENES	2041	2043	2045	2047	2049	2051	2053	2055	2057D	2059	2061
Madrid Atocha .....	7.00	7.45	8.45	9.15	11.15	14.30	17.00	18.45	20.00	21.00	21.45
Recoletos .....	7.03	7.48	8.48	9.18	11.18	14.33	17.03	18.48	20.03	21.03	21.48
Nuevos Ministerios .....	7.07	7.52	8.52	9.22	11.22	14.37	17.07	18.52	20.07	21.07	21.52
Chamartín .....	7.13	7.57	9.01	9.28	11.30	14.43	17.13	18.59	20.13	21.12	21.58
Pitís .....	7.21	8.04	—	9.35	11.38	14.50	17.21	19.07	—	21.19	22.06
Pinar de las Rozas .....	7.39	8.21	9.28	9.51	11.56	15.07	17.38	19.25	20.39	21.35	22.24
Villalba .....	7.57	8.46	9.46	10.08	12.14	15.24	18.06	19.53	20.56	22.02	22.41
Cercedilla .....	8.36	9.19	10.11	10.38	12.48	15.54	18.38	20.29	21.24	22.32	23.16
Tablada .....	8.43	9.29	—	10.45	12.55	16.01	18.45	20.36	—	22.41	23.23
Gudillos .....	8.48	9.34	—	10.50	13.00	16.06	18.50	20.41	—	22.46	23.28
San Rafael .....	8.52	9.38	—	10.54	13.04	16.10	18.54	20.45	—	22.50	23.33
El Espinar .....	8.57	9.42	—	10.58	13.08	16.14	18.59	20.51	—	22.55	23.38
Los Angeles .....	9.04	9.49	—	11.05	13.15	16.21	19.06	20.58	—	23.02	23.45
Otero .....	9.08	9.53	—	11.09	13.19	16.25	19.10	21.02	—	23.06	23.49
Ortigosa del Monte .....	9.14	9.59	—	11.15	13.25	16.31	19.16	21.08	—	23.12	23.55
La Losa .....	9.19	10.04	—	11.23	13.30	16.36	19.27	21.13	—	23.17	24.00
Segovia .....	9.29	10.14	10.50	11.33	13.40	16.46	19.37	21.23	22.03	23.27	0.10

### Segovia a Medina y Valladolid

TRENES	3071	3073	3075	3077	TRENES	3072	3074	3078	3080
Segovia .....	7.35	13.45	16.50	22.20	Medina del Campo...	6.45	9.23	18.32	20.30
Hontanares .....	7.48	13.58	17.03	22.23	P. Gallinas .....	6.53	9.31	18.40	20.38
Ahusín .....	7.54	14.04	17.09	22.29	Olmedo .....	7.08	9.45	18.54	20.52
Yanguas .....	8.02	14.10	17.15	22.45	Fuente Olmedo .....	7.13	9.50	18.59	20.57
Arnuña .....	8.09	14.17	17.22	22.52	Fuente Santa Cruz .....	7.18	9.55	19.04	21.02
Ortigosa de Peaña .....	8.15	14.23	17.28	22.58	Ciruelos de Coca .....	7.22	9.59	19.08	21.06
Nava de la Asunción .....	8.28	14.36	17.40	23.11	Coca .....	7.28	10.04	19.13	21.11
Coca .....	8.35	14.43	17.47	23.18	Nava de la Asunción .....	7.36	10.12	19.21	21.19
Ciruelos de Coca .....	8.40	14.48	17.52	23.23	Ortigosa de Peaña .....	7.48	10.24	19.33	21.31
Fuente Santa Cruz .....	8.44	14.52	17.56	23.27	Arnuña .....	7.55	10.31	19.40	21.38
Fuente Olmedo .....	8.49	14.57	18.01	23.32	Yanguas .....	8.03	10.38	19.47	21.45
Olmedo .....	8.55	15.04	18.08	23.39	Ahusín .....	8.10	10.45	19.54	21.52
P. Gallinas .....	9.09	15.18	18.22	23.53	Hontanares .....	8.17	10.52	20.01	21.59
Medina del Campo .....	9.18	15.27	18.33	0.02	Segovia .....	8.30	11.05	20.14	22.12
Valladolid .....	—	—	19.13	—					

- (1) Continúan a Madrid Atocha (ver trenes 2052, 2054 y 2064).
- (2) Continúan a Medina (ver trenes 3073, 3075 y 3077).
- (3) Continúa a Valladolid (ver tren 3075, salida a las 16.50).
- (4) Domingos y festivos.

## Otro descenso del dólar Alarma en la banca alemana

Se especula con otra revaluación del marco

Bonn, 18. (Crónica por Miguel Moya Huertas, de la agencia «Efe».)—Entre setenta y cien mil millones de dólares errabundos vagabundeando especulativos por los mercados de divisas de Europa en busca de la gran oportunidad de colocación. ¿Revalorará el marco una vez más en otoño? ¿Sorprenderá Nixon a sus conciudadanos devaluando el dólar? Estas incógnitas aceleran la corriente de dinero norteamericano en Alemania.

Hoy se produjo otro socavón con descenso del papelito verde por debajo de los 2,30 marcos. El Banco Federal de Emisión ha juzgado conveniente comprar dólares —una operación interventora espontánea y discrecional que en vez de hostilidad como la que volvió hasta marzo pasado— para apuntar el desmoronamiento del emblema yanqui. Ha comprado el Deutsche Bundesbank cuatro millones de dólares, cantidad por cierto despreciable en comparación con el volumen de divisas que el agio lanzaba contra las arcas del tesoro alemán. Pero es una punición, aunque leve, del congestivo aflujo de dólares, y acaso sirva como remedio de los síntomas, y cura de emergencia, pues la raíz del mal radica en el desajuste mundial de la paridad.

Los cien mil millones de dólares erráticos, ¿quién y cómo los consolida y hace sedentarios? Su nomadismo amenaza el equilibrio de las balanzas de pagos, basta un golpe telefónico interbancario para orientar el «dinero cliente», que espera directo y mejor negocio, hacia el país que en un momento determinado ofrece rendimiento superior. Del jueves pasado acá, el Deutsche Bundesbank ha comprado diecisiete millones de dólares, voluntariamente, pues el bloque flotante ya no interviene en el mercado de modo obligatorio, aunque pueda hacerlo discretionalmente. ¿Cómo fijar los cien mil millones de dólares erráticos?

¿Se discutirán fórmulas, pero ninguna se impone aún. Por ejemplo, cambiar dólares por marcos a largo plazo de interés elevado, aparte de las medidas bancarias defensivas o negativas para retringir el caudal de divisas. De 1970 a finales de 1972, la inundación alemana en divisas extranjeras era de un equivalente de 54.000 millones de marcos. De esta cifra astronómica, solamente el diez por ciento provenía de la liquidación con superávit de la balanza comercial alemana.

### VIENAND CONTRA STEINER

Steiner, el exdiputado democristiano inculcado de soborno pasivo, afirma que Karl Wienand, que es hoy el secretario de la fracción socialdemocrática, le entregó cincuenta mil marcos para que votase en blanco y disminuyese el «quorum» que necesitaba Rainer Barzel el 17 de abril de 1972 para derribar a Brandt, pero Karl Wienand ha desmentido hoy a Steiner y niega los hechos. El asunto va perdiendo interés y suspense. «Es el Watergate de Brandt después del Watergate de Barzel», ha dictado aquí el humor renano.

La viva fuerza del «urlaub», el vocablo mágico de los alemanes —sus vacaciones—, supera cualquier otro acontecimiento imaginable. Cabe decir que la tentadora sonoridad de «urlaub» la entretejen los alemanes durante la temporada de ocio.

## SUCESOS EL POETA JOSE ANTONIO OCHAITA SE DESPLOMO MUERTO ANTE EL PUBLICO DURANTE UN RECITAL, EN PASTRANA

Guadalajara, 18.—Ha fallecido la pasada madrugada, mientras participaba en un recital poético en Pastrana, el poeta, escritor y cronista municipal de Guadalajara, J. Antonio Ochaíta.

Durante el festival, celebrado en la plaza de la Colegiata, con motivo de las fiestas patronales de la Virgen del Carmen, cayó desplomado ante los espectadores y autoridades que contemplaban el acto.

A pesar de los intentos de auxiliarse por parte de los médicos que se encontraban presentes, falleció a consecuencia de una hemorragia cerebral.

José Antonio Ochaíta era un gran poeta lírico, alma de casi todas las actividades culturales de la provincia y que había disfrutado de gran fama por su colaboración en temas de canción española con Valero y Solano.

Su entierro se efectuará esta tarde, a las siete, en su pueblo natal, Jadraque.—Cifra.

### MUERE ALCANZADO POR UN PEDRUSCO MIENTRAS BAILABA

Palma de Mallorca, 18.—Un súbdito británico resultó muerto en accidente singular. Mientras estaba bailando en una discoteca de los alrededores de la localidad de Magaluf, que tiene la particularidad de estar ubicada en la cabeza por un pedrusco que se desprendió del techo.

Poco después falleció a causa de las lesiones sufridas. La víctima se llamaba Ian Mc Gregor Taylor, de 19 años, natural de Glasgow, y se encontraba pasando unas vacaciones en nuestra isla.—Logos.

### MARROQUI AHOGADO EN OHO

Irún, 18.—Un súbdito marroquí ha resultado muerto al caer el coche en que viajaba a la ría en las cercanías de Orio, a unos diez kilómetros de San Sebastián.

Tres súbditos marroquíes que trabajaban en Francia y que iban a pasar sus vacaciones en Marruecos, tomaron por equivocación la carretera de Bilbao. Al darse cuenta que se habían confundido de camino regresaron hacia la nacional I. El coche en

que viajaban los tres amigos derrapó en las cercanías de Orio, rompiendo la barandilla que existe en la carretera, y cayó al

agua. Murió el joven Mohamed Ben Hamani, mientras que sus dos compañeros resultaron ile-

### DOS FRANCESAS MUERTAS Y VARIOS HERIDOS EN ACCIDENTE

Badajoz, 18.—Dos señoritas francesas han perdido la vida al chocar de frente dos automóviles en la carretera radial Madrid-Lisboa, cerca de la localidad de Villafranca del Guadiana. OTRAS seis personas, de ellas dos de nacionalidad francesa, se encuentran heridas de gravedad.

### COLISION DE COCHES EN MADRID

Madrid, 19.—Un muerto y cinco heridos es el balance que arroja un accidente de tráfico registrado ayer tarde en la confluencia de la calle de Zurbarán con el paseo de la Castellana, punto en el que chocaron un taxi y un coche.

A consecuencia del encuentro, una señora, María Dalmales Porche, que viajaba en el coche, salió despedida del vehículo y se golpeó contra el bordillo de la acera sufriendo heridas que la causaron la muerte antes de ingresar en el equipo quirúrgico. Otras cinco personas sufrieron contusiones diversas.

## Sofocados otros dos incendios forestales en Barcelona

Barcelona, 18.—Dos incendios forestales que se iniciaron ayer en la provincia de Barcelona han sido sofocados ya esta tarde.

Uno de ellos se inició a la una de la pasada madrugada en la zona de Valldoreix-La Floresta, al que acudieron los servicios de extinción provinciales con cinco coches-tanque y sus dotaciones, y que ha sido sofocado totalmente.

El segundo, iniciado a las nueve de la pasada noche, en Gelida, ha sido ya controlado.

### EL INCENDIO FORESTAL DE MASSANAS, CONTROLADO

Gerona, 18.—El incendio de Massanas, propagado a los términos de Riudarenes y San Felí de Baxellú, ha carbonizado

2.250 hectáreas de frondoso bosque. El siniestro, a primeras horas de la noche de hoy, se halla bajo control, aunque no extinguido, objetivo que se espera alcanzar en el curso de las próxi-

mas horas a poco que amaine el viento; también se halla controlado el incendio forestal de Camallera y Garrigolas, donde en menos de 24 horas han ardido cerca de 500 hectáreas de pinos.

En ambos incendios la presencia de hidroaviones del Ministerio de Agricultura, los tres aviones de Icona y las fuerzas de la Guardia Civil, Ejército, Icona, guardias forestales, bomberos y campesinos ha sido decisiva.

## SOLARI & C/ UDINE - ITALIA

Fábrica de Relojería Industrial

relojes de control de personal y producción

relojes de lectura directa

centrales para unificación de hora, etc.

## PRECISA DELEGACION

en exclusiva para la venta de todos sus productos en Segovia y provincia.

### SE REQUIERE:

- Plena dedicación aunque compatible con otra actividad.
- Disponga de local para exposición del muestrario.
- Cuente con red de vendedores para visitar a Centros oficiales, ferrocarriles, Bancos, Fábricas de todo tipo, Empresas en general, Hospitales, Oficinas, etc.

### SE OFRECE:

- Delegación económicamente interesada.
- Apoyo publicitario con campañas nacionales y locales.
- Marca ya introducida con innumerables instalaciones en toda España.
- Servicio Técnico.

Dirigirse a:

**solari**

Jorge Juan, 19. Tel. 276 62 52. MADRID-1

## Egipto advierte que no admitirá la marcha libia hacia El Cairo

El Cairo, 19.—Una caravana motorizada de 30.000 libios —la vanguardia de la proyectada «marcha de la unidad» Trípoli-El Cairo—, ha recibido la advertencia egipcia de que no se la permitirá pasar de Mersa Matruih, localidad situada a 200 kilómetros dentro del territorio egipcio.

Egipto anunció anoche que no consentiría en que se llevase a cabo la sentada proyectada en la capital egipcia hasta que el Presidente Sadat anunciase la unión completa de su país con Libia el 1 de septiembre.

También se informó ayer que Sadat y el dirigente libio, Gadaffi, habían acordado aplazar la unión durante un año.

El acuerdo original Sadat-Gadaffi del pasado año había previsto un referéndum para el 1 de septiembre, que hubiera sellado la unificación de los dos Estados norteafricanos.—Efe-Upi.

### AFGANISTAN

El jefe del Ejército, ejecutado entre otros

Londres, 19.—Un cierto número de ejecuciones, entre ellas la del general Shah, jefe del Ejército afganista, se han producido en Afganistán a raíz del golpe de Estado de ayer, que destronó al Rey Zahir, ha informado una emisora de radio paquistaní, monitorizada en Londres.—Efe.

### Calma en la capital

Nueva Delhi, 19.—Informes diplomáticos llegados a Nueva Delhi procedentes de Kabul afirman que la capital de Afganistán está tranquila pero que las tropas rebeldes están preparadas para sofocar cualquier posible intento de restaurar en el po-

der al Rey Mohammed Zahir Shan. Los informes dicen que tanques y tropas rebeldes controlan todas las carreteras que conducen a Kabul, donde jóvenes oficiales del Ejército, bajo el mando del primo y cuñado del Rey, y anterior primer ministro, Sardar Mohammed Daud, derrocaron la monarquía, proclamando la república en Afganistán.—Efe-Upi.

### El jefe del golpe de estado, nuevo Presidente

Londres, 19.—El «líder» del golpe de estado del pasado martes en Afganistán, Mohammed Daud, ha sido nombrado Presidente y primer ministro de la recién proclamada nueva República, según anunció hoy una radio local oída en Londres.—Efe.

### ARGENTINA

Se refuerzan las medidas de seguridad en torno a Perón, ante un presunto atentado

Buenos Aires, 18.—Severas medidas de seguridad fueron adoptadas anoche en torno a la casa de Perón como precaución ante «un presunto atentado» contra el jefe justicialista», según versiones que circulan que no pudieron ser confirmadas y tampoco desmentidas.—Efe.

### WATERGATE

## Unas cintas magnetofónicas pueden aclarar el asunto

Nueva York, 18.—La cuestión de Watergate se encuentra en estos momentos en una simple consideración: las cintas magnetofónicas en las que la presidencia de Nixon ha registrado su actuación y que podrían invalidar la del ayudante John Dean, ¿son cintas o documentos presidenciales? El Comité senatorial, que desea ponerles la mano encima, afirma lo primero; Nixon, lo segundo.

La aparición en escena de tales grabaciones está produciendo ecos que han acallado a los legalistas puros, que se rasgaban las vestiduras ante lo denso de la instalación electrónica de cualquier lugar donde Nixon estuviera. Resulta ahora que la biblioteca John F. Kennedy, de Waltham (Massachusetts), ha localizado 68 cintas de dictáfono y 125 magnéticas de reuniones del extinto presidente, relativas todas ellas a «cuestiones sumamente sensibles de política exterior y de defensa nacional».—(Pyresa).

## Muere el mayor multimillonario inglés

Deja una fortuna de 66.000 millones de pesetas

Londres, 18.—John Ellerman, posiblemente el hombre más rico de Gran Bretaña, falleció ayer a la edad de 63 años.

Sir John era la versión británica del norteamericano Howard Hughes o Harry Hyams, ya que, siendo un magnate de los negocios, pasó los últimos 35 años de su vida en lugares secretos, evadido de toda publicidad, por lo que se conoce muy poco de su vida privada y apenas se tiene fotografías de él.

Se cree que la última foto que se le pudo tomar fue hecha en 1950. Incluso el lugar de su muerte permanece secreto, pues el anuncio público hecho hoy en Londres no lo dice.

Se calcula que sir John tenía unos 450 millones de libras esterlinas (unos 66.000 millones de pesetas), en acciones de su gigantesca compañía naviera, así como otros diversos negocios. Poseía un palacio en el condado de Buckingham, pero cambiaba constantemente de residencia para evitar ser localizado.

Se había casado en 1933, en secreto, con Esther de Solá y no tenía hijos.

Parece que la muerte ha sido debida a un ataque cardíaco y le sobrevino rápidamente.—Efe.

# MIRADOR

# FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

## Un marco de arte para los ojos de la mujer

Llega el verano y los ojos escuecen o parpadean heridos por la fuerte luz solar, también hay veces que es necesario ocultarlos para que no digan a todos nuestra alegría o dolor.

Con gafas las mujeres sentimos menos azaro, incluso nos parece que nos defienden ese día que tenemos mal humor, vamos mal peinadas y no queremos ver a nadie. También con gafas de sol podemos reír sin que los demás se enteren.

Muchos hombres aseguran que es un crimen ocultar la belleza de unos hermosos ojos con gafas. Pero es el caso que en estos momentos diseñadores especializados han logrado que en vez de ocultar sean marco y realce gracias a unas monturas especialmente estudiadas.

La marca SILHOUETTE, ha lanzado para este verano unos modelos preciosos. Hay para todos los gustos ocasiones y por supuesto que armonizan perfectamente con el óvalo de la cara de quien va a usarlas.



## TAMBIEN LOS PEQUES TIENEN SU MODA ATUENDOS HIPPY PARA LA NIÑA CON CARACTER CONJUNTOS ESTILO SAFARI PARA ELLOS

Los niños «vienen» en todas las formas y todas las tallas, y lo sabemos. Una chiquilla de dos años puede ser mucho más alta que su amiga que ha cumplido ya tres, mientras que muchas hermanas «pequeñas» resultan más fuertes que sus hermanos que nacieron antes, y los padres sabemos muy bien de las discusiones entre los niños acerca de «cállate, soy mayor que tú», y «de eso nada, mido un centímetro más». Hasta hace poco, los diseñadores de ropa infantil, parecía que no se habían dado cuenta del hecho de que los niños no sólo se distinguen por la talla, sino también por su personalidad. El traje de muselina con flores bordadas puede que sea precioso para una niña rubia, que no se ensucia jamás y que es muy bien educada. Pero el mismo modelo resulta ridículo en una niña furiosa de pelo corto que se muere cuando la madre quiere ponerle algo que no sean pantalones vaqueros.

Los diseñadores más avanzados, de ropa infantil son sin duda algunos de los de la King's Road de Londres. Ellos crean moda, como si se tratara de una clientela adulta. No se conforman con trajes que se ajustan con lazo detrás, sino que tratan de encontrar ropa de acuerdo con los gustos de los pequeños.

Quizá más que sus padres, a los niños les encanta vestir a lo loco. Por ello, gran parte de las colecciones inglesas consiste de atuendos sin hippy, si bastante alegres. Hay faldas de ganchillo, midi, hechos en Afganistán. Hay chaquetas patchwork, en muchos y muy bonitos colores, hay boleros bordados con flores y muchos flecos. Son atuendos que gustan a una chica de veinte años, moderna y alegre, y también los llevará su hermanita pequeña. Todos los modelos son para niños de entre tres y ocho años. Hay muchas prendas, sobre todo, las importadas de Turquía y Grecia, que están hechas a mano, de punto, de ganchillo, o con aplicaciones, sin embargo, no son nada caras que es un punto importantísimo a la hora de comprarle ropa al peque, porque por regla general es carísima.

### ACCIDENTES Y BEBIDAS CASUAL

¿Sabes que las bebidas sólo pueden darse a los heridos conscientes que estén menos graves? Si tienen hemorragia por la boca o han recibido un golpe en el vientre, abstenerse siempre. En ningún caso darles bebidas alcohólicas.

### COCINA

## Fritada de pimientos y tomates

INGREDIENTES.—Pimientos, 1 kilogramo; aceite, medio decilitro; tomates, 2 kilos; cebolla, cuarto kilo.

MODO DE HACERLO

En una sartén grande se pone el aceite, se deja calentar, y se frien dos dientes de ajo y la cebolla muy picadita. Se añade sal y se tapa. A continuación se añaden los pimientos cortados en trozos.

Se escaldan los tomates con agua hirviendo, se quitan la piel y pepitas y se cortan en cuadrillos. Se agregan a la sartén y se añade media cucharadita de azúcar y, a lumbre muy floja y tapada la sartén, se deja cocer lentamente hasta que esté en su punto.

Se sirve en una fuente caliente, adornándola alrededor con doce picatostes en forma de triángulo.

## NUESTROS TESOROS

Cuando mis hijos eran pequeños, recuerdo que se peleaban por por ser mi collar de brillantes, mi sortija de perla, mi pulsera de esmeraldas... Tuve suerte y gracias a Dios logré tener hasta nueve alhajas.

Me gustaba decirselo cuando los columpiaba en mis rodillas, los estrechaba entre mis brazos, o besuqueaba sus cuellos tiernos y sonrosados oliendo sus cuerpos queridísimos.

Creo que todas las madres del mundo saben el placer que produce esto, y como disfrutaban ambas partes, llamando y oyéndolo decir, tesoro, perla, cielo... de sobra es sabido que cuando alguien tuvo la desgracia de que no se lo llamasen de pequeño y al crecer tampoco encontró quien se lo susurrara al oído, se quedan para siempre esas personas como más tristes, como dolidas.

Y como los hijos eran nuestro tesoro, para ello la habitación mejor y más amplia haciendo de leonera, aunque luego las visitas tuvieran que estar incómodas y nosotros dormir en cuartos interiores.

Por el día, la dedicación exclusiva. Perteneczo a una generación de madres que hemos conocido los electrodomésticos efectivos, casi a pique de ser abuelas, así que entre la casa y los hijos las pasamos moradas.

—¿Pero cómo no tienes a nadie para cuidar los niños? Da pena verte salir así, con los pelos de punta, cargadísima... te vendría muy bien una niñerita. Conozco una como de unos doce o trece años...

Abnegadas niñeras, queridísimas pequeñas, estupendas todas... os recordamos por la geografía de nuestra patria acarreado niños a la cadera, empujando sillitas, cuidando de que no se movieran, merendando, mientras vuestros ojos se iban detrás de aquellas otras de vuestra misma edad que corrían libres sin la carga angustiosa del niño confiado. Y sabíamos también que no valía solo el afecto, la entrega, el cumplimiento del deber para la tarea que se os confiaba, porque os faltaban unos conocimientos esenciales para desempeñarla.

—No por favor... no quiero niñeras, si para guisar o cuidar la ropa o hacerme un traje voy a gente especializada, no veo por qué cuando se trata de niños debo cambiar de tática. Y mira, si te equivocas y la cocinera no vale, sólo se estropea la comida, o el vestido no sienta, o la ropa está mal planchada, todo eso tiene una importancia relativa y puede arreglarse. Pero los errores o los descuidos con los pequeños suelen pagarse caros. Así que como no puedo tener una persona con título a mi servicio, por razones económicas, los cuido yo que además antes de casarme me preparé con un curso de puericultura.

—¿Qué exagerada eres!... la mía duerme hasta con los niños... Bien. Pero no entendíamos. ¿Cómo es posible que salvo excepciones, se tomara una persona que acababa de llamar a la puerta, y sin ficha médica, sin mirar por rayos X, se la pusiera a dormir con los niños o en su misma habitación?

Como también nos causaba asombro que esas mujeres no exigieran saber de antemano y con pruebas el estado de salud de aquellos niños con los que iban a convivir. Niños y personas mayores.

En fin... que las cosas están cambiando en España a un ritmo vertiginoso. La elevación de la cultura es un hecho, y muchos organismos llevan años y años trabajando por lograr en todas las mujeres una mayor formación. La Sección Femenina lleva dados cientos de cursos de puericultura en la ciudad; el año pasado la Caja de Ahorros organizó los de maestras, y existen escuelas donde después de un curso salen las jóvenes con el título de ayas puericultoras.

Y también están las guarderías infantiles, los deseados Jardines Maternales. Allí las madres pueden dejar sus hijos en ocasiones desde muy pequeños (aunque solo entendemos que esto suceda porque la madre de verdad, de verdad necesite ese dinero que gana para vivir) ni siquiera por vocación comprendemos que a un pequeño se le meta en la guardería teniendo madre cuando es menor de tres años. Ni vocaciones, ni «realizaciones» ni historias. Lo importante para esa madre es lograr todo eso a través del chiquitín que tiene en brazos. Luego al crecer, cuando hay otros hijos, cuando no se tiene tiempo, cuando no se tiene ese personal especializado del que hablábamos, cuando se trabaja porque la madre está incorporada al ritmo de la sociedad... debe estar la Guardería.

Nuestro sueño es que se abran en todos los barrios de la ciudad. Alegres, claras, con flores y risas, con garantía y solvencia.

Nuestros niños necesitan lo mejor, y dentro muy poco gracias a todos los que inciden en la marcha de la ciudad, el sueño será realidad.

## ¿CUAL ES TU DUDA?

Maestra.—Los museos de Madrid que preguntas están en las siguientes calles: Naval (Montalbán, 2), laborables y festivos de 10 a 13,30 horas. Nacional del Prado (Paseo del Prado), laborables de 10 a 17,30, festivos de 10 a 14. Taurino (plaza de toros de Las Ventas), laborables y festivos de 10 a 13 y de 15,30 a 19.

\*\*\*

Pepi, Rosa María y Julia.—Gracias por recordar mis clases, ya sabéis que os quiero mucho y me encanta charlar con vosotras. Vamos con vuestra consulta. Me decís «Nosotras creemos que un sitio no es malo, si tu no lo haces». Completamente de acuerdo. Vuestros padres os dicen que esos sitios de diversión no son aptos para vosotras, incluso añadís «porque son sitios malos».

Comprendo lo que quieren decir, no son lugares de diversión apropiados para vuestros catorce años ni dieciséis, pero es porque algunas personas que frecuentan esos lugares, los convierten por su comportamiento en sitios no adecuados para la gente que no tiene completa su formación.

Y no enfadaros, pero a vuestra edad aún no tenéis un criterio fijo ni estáis preparadas para que las cosas que os puedan rodear no os perjudiquen. Recuerdo lo que os dije del club, si podéis organizarlo. Si sí.

### 18 de julio

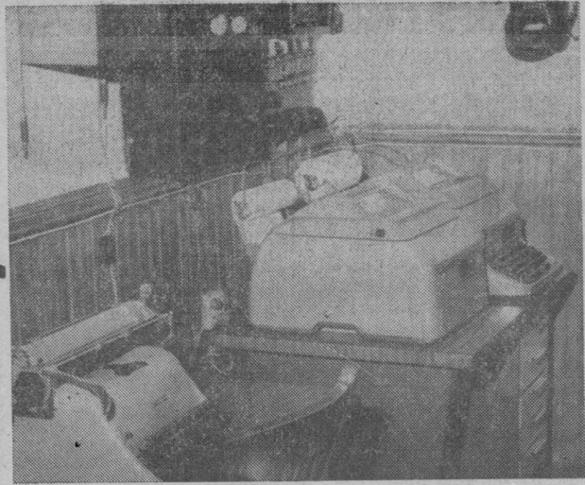
Un recuerdo desde aquí, hoy, desde nuestro pequeño rincón, para todas las mujeres del 18 de julio de 1936. Para las que tanto sufrieron y lloraron. Para las que pasaron penalidades y sufrimientos porque la paz de hoy fuera posible. Para todas las que lucharon desde la retaguardia, en aquellas desesperadas horas de horror. Para las que tomaron el puesto de los hombres en el campo, las fábricas, los talleres... para las que tanto valor supieron arrostrar en las cárceles y fortalezas sitiadas, para las que incluso llegaron hasta los frentes a lavar la ropa de los soldados y cuidar sus heridas.

Para todas, para todas. Para las que supieron de la alegría del triunfo y para las que tuvieron que acompañar a los que conocieron la derrota, para las que aún llevan luto en su corazón por los tres años que las dejó sin padre, sin hijos, sin hermanos...

Para todas, nuestro recuerdo amoroso.

## UN LIBRO PARA ESTA SEMANA

DOSSIER DE SUBNOMALES — de Emilio Rey. Emilio Rey es un gran periodista. Redactor jefe de Familia Española, es alegre, sencillo y con una gran preocupación siempre. Los niños subnormales, los niños y los mayores. Emilio Rey ha hecho cursos, estudios sobre el tema, y al fin nos ha transmitido su experiencia en este libro que comentamos. Es un libro interesante para educadores y padres de niños afectados de cualquier deficiencia física y psíquica. Y muy ameno porque recoge experiencias y cuenta impresiones de padres y médicos dedicados al problema.



# REDACCION DE TARDE

Realizan esta sección:

- MIGUEL VELASCO
- PEPE CASTRILLO
- JESUS ROMANO
- PEDRO VICENTE
- FERNANDO PEÑALOSA

## Al habla con el presidente nacional del Sector Bobino

La competencia entre los compradores de carne ha motivado una subida del cien por cien

La única solución al problema actual es que hay que hacer una ganadería nacional

### EL PROBLEMA DE LOS PIENSOS COMPUESTOS MOTIVADO POR LA ESCASEZ DE SOJA ES REAL Y ADEMÁS MUY GRAVE

#### Don Antonio Vázquez Aparicio analiza el actual momento de la ganadería española

Quería hablar con don Antonio Vázquez Aparicio debido a que siempre es interesante la conversación con él. Amigo del diálogo y valiente en las contestaciones, supone algo así como un alivio para el entrevistador acostumbrado a esas respuestas poco convincentes de quienes prefieren mejor guardar la ropa que nadar. Antonio Vázquez Aparicio es un buen amigo que se dedica a la ganadería, fabricante de piensos ha puesto en práctica un tratamiento gracias al cual ha logrado—y según parece con éxito completo— que los toros no se caigan durante la lidia. Además es alcalde de El Espinar, diputado provincial y presidente nacional del Sector Bovino del Sindicato Nacional de Ganadería. Por todo ello el lector comprenderá que es un hombre muy ocupado y deseo agradecer que nos haya cedido unos minutos para conversar sobre diversos temas.

Le voy preparando y le advierto que las preguntas van a ser sinceras y que deseo respuestas valientes. El sonrío y me dice: Puedes empezar cuando quieras.

#### UN PROBLEMA REAL, LA SOJA

Y empiezo sin perder tiempo. Antonio, ¿el problema que dices que existe en torno a los piensos es real o por el contrario es un "camelo" preparado para conseguir una subida importante de precios?

—El camelo no existe. Es un problema real y además muy grave. —¿En dónde radica el problema? —Se debe a que escasean las materias bases en las que se fundamenta la ración y principalmente la soja. Comprenderás que al escasear éstas tienen que escasear también las demás que tratan de sustituirla en parte. Por eso la subida de la ración es bastante considerable.

—¿De cuánto ha sido la subida? —De los precios de 6,50 se pasó primero a los de 8,50. De 8,50 se pasó posteriormente a 11; de 11 pasamos a 15 y últimamente de 15 hemos pasado a 20, que es el precio actual. Muy elevado si tenemos en cuenta que hace escasamente unos meses no llegaba a costar a 8 pesetas.

—Sí, la subida es más que alarmante y todo parece ser que se debe a que la soja escasea. Insisto sobre el tema y le pregunto: ¿Por qué ha escaseado y escasea la soja?

—La aptencia normal por la proteína de origen vegetal —y no digamos la animal llamémosla harina de pescado— ha creado un grave problema y un gran deseo de ella en el mundo. Así resulta que países que en la fórmula de fabricación de piensos compuestos nunca emplearon harina de soja —y me estoy refiriendo por ejemplo a Rusia— ahora la usan, y los rusos han pasado a ser clientes de los norteamericanos en el haba de soja y a través de sus extractores, en harina de soja. Un potencial como Rusia, siendo nuevo cliente, ha dado un tirón de la producción total que ha puesto en dificultades al resto de los países.

Antonio Vázquez contesta sin titubear, su respuesta por tanto es espontánea y sincera. Me voy sintiendo satisfecho con lo que me dice. Me ofrece un cigarrillo que rechazo, aunque agradezco, y continúo con la entrevista.

—Antes has dicho que ha puesto en dificultades al resto de los países. ¿A todos?

—No, todos no, algunos hicieron una previsión en su día. En España no la hicimos por motivos que ahora no vienen al caso contar.

—Y precisamente debido a no hacerse esa previsión ahora fabricantes y ganaderos pagan los vidrios rotos. ¿Es acaso eso justo?

—Yo soy de los que consideran que de los grandes males nacen los grandes remedios. Ahora la mentalidad y el ingenio del hombre buscará la posible solución y tendrá que primar investigaciones buscando suplir el aporte nitrogenado y formar parte de la ración dentro de aquellas especies que sean posibles. Se prestará una mayor atención a los muy avanzados estudios que se están haciendo sobre el petróleo.

No quisimos insistir más sobre el problema de los piensos compuestos. Creemos que el lector habrá encontrado en las afirmaciones del señor Vázquez Aparicio el verdadero motivo del problema que hoy, quiérase o no, es realmente grave.

#### ESCASA RENTABILIDAD DEL SECTOR VACUNO

Cambiamos totalmente de tema y aprovechamos que don Antonio Vázquez es el presidente nacional del Sector Bovino para preguntarle por el problema que más le preocupa y apenas sin dejarme terminar de hablar me dice:

—Estamos realmente preocupados debido a que la rentabilidad en este sector está viviendo en precario y es más —puntualiza con insistencia— como no se dé un estímulo económico se va a perder lo único que no se podrá sustituir ni recuperar jamás y esto no es otra cosa que la afición. Cuando no se tenga afición ni vocación en vacuno, como no hay

apoyo de lo que en realidad le damos, y lleno de interés, pregunté a Antonio Vázquez:

—¿Tú crees que el problema se puede arreglar con el hecho de primar a los ganaderos?

—La mejor solución es que hay que hacer una ganadería nacional entre otras cosas por ser lo más cómodo, lo más lógico y lo más racional. Lo ideal es que cada uno tengamos nuestra propia despensa en nuestra propia casa ya que nunca podremos contar con la despensa del vecino. Mira —me dice— en una entente de no muy buena voluntad, en una riña o pequeña discusión a nivel político puede romperse la buena armonía y entonces todo podría ser diferente.



Don Antonio Vázquez Aparicio, hombre serio y valiente en sus respuestas. No rehuye a contestar de una manera sincera

rentabilidad, es fácil que se pierda todo.

Quise cortar el tono pesimista en las palabras del señor Vázquez Aparicio y por eso le pregunto:

—¿Actualmente tenemos cantidad?

—Mi entrevistado me mira, en su rostro sigo contemplando su preocupación y seriedad, casi no me habría hecho falta que me contestase al ver su reacción, y me dijo:

#### ESCASEA LA CARNE EN EL MUNDO

—Nuestro país se está manejando única y exclusivamente con dos millones de vacas de vientre. Como no lo superemos vamos a tener dificultades debido a que la carne en el mundo ya es escasa y muy competitiva. Mira, te voy a poner un ejemplo: Antes, se iba a comprar carne a Argentina, Uruguay y Brasil, se hacía un pedido y se dejaba preparado el día siguiente. Pero en estos momentos todo es distinto. Son muchos los países europeos que van a comprar al mismo mercado que nosotros. La competencia es grande entre los compradores como lo demuestra el hecho de que se haya registrado una subida superior al cien por cien.

Sí, la seriedad en el rostro de Antonio Vázquez estaba más que justificada y lo curioso es que me daba la impresión que yo también estaba cubriéndome de idéntica preocupación.

#### UNA GANADERIA NACIONAL

Uno tiene que confesar que no está metido dentro del amplio y difícil mundo de la ganadería, de una ganadería que precisa mucho más

ferente. Por eso teniendo nuestra propia despensa y en nuestra casa y con nuestra propia ganadería pues el problema queda solucionado.

—De verdad, sinceramente, ¿tú crees que podríamos mantenernos con nuestra propia despensa y ganadería? ¿Tenemos o podemos tener capacidad para ello?

—Yo voy a contestarte recordando lo que ha dicho el Banco Mundial: España es uno de los países que no solamente estaba preparado para exportar carne al extranjero. Insisto que el problema es el de producir carne en nuestro país y desde luego yo aseguro que esto es posible.

#### EL ESPINAR SE PREPARA A RECIBIR 80.000 HABITANTES

En su despacho el teléfono no deja de llamar, él va contestando a estas llamadas mientras que nosotros interrumpimos la charla y repasamos nuestras anotaciones. En efecto, es un hombre muy preocupado y pese a ello no rechaza nuestras preguntas sino todo lo contrario. Creemos que ha llegado el momento de dejar a un lado los problemas de la ganadería, y bueno será hablar de su pueblo, de ese pueblo que dirige con pleno acierto. El, ante todo, se siente un vecino más de San Rafael y El Espinar. Como alcalde conoce todos los problemas de El Espinar y creemos que es interesante en estos tiempos en los que tanto se habla del verano pedir al alcalde de El Espinar que nos diga si este año hay animación en torno al verano.

—La animación en El Espinar y San Rafael es una animación que podemos decir que está a tope. No viene más debido a que no caben más, a pesar de la promoción urbanística que tiene esta zona, pero se tiene ya hecha una previsión para poder admitir aquí una población de hasta 80.000 habitantes con la creación de la infraestructura de servicio que estamos haciendo ahora mismo.

Hablando de El Espinar y San Rafael Antonio Vázquez ha cambiado totalmente su expresión, parece otra persona. Es optimista —creemos que muy optimista— cara al futuro. Momentáneamente se ha olvidado del problema ganadero y yo aprovecho para preguntarle:

—¿Es cierto que un ministro vendrá a veranear a El Espinar?

—Sí, es cierto. Aquí tenemos la casa del ministro de Agricultura y la de don Cruz Martínez Esteruelas, que lo es de Planificación del Desarrollo, que también viene aquí, además de subsecretarios, directores generales... Tú sabes que El Espinar y San Rafael no son lugares que estén de moda porque siempre lo estuvieron y lo que estuvo siempre de moda y no deja de estarlo siempre es actualidad.

—Sí es verdad, San Rafael y El Espinar siempre están de moda y uno año su clima, su tranquilidad, su alegría...

Nos levantamos de la silla, estrecho la mano de Antonio Vázquez Aparicio, el hombre al que he robado algún minuto más de los que le pedí. Le doy las gracias y me encamino hacia Segovia comenzando a padecer el enorme suplicio de la carretera S. Rafael-Segovia. Atrás queda una realidad clara, un hombre valiente y un gran pueblo veraniego.

(Foto: A. Misis.)

## VIVIENDAS CERRADAS EN SEGOVIA

A juzgar por los comentarios, las gestiones, y, en definitiva, la demanda, presumimos que no es nada original la afirmación de que en Segovia existe una escasez de viviendas ciertamente importante. Tan es así, que organismos y entidades, reiteradamente, vienen elevando sus justificadas quejas y pesimismo en nombre de las clases trabajadora y media y han abogado por una solución justa y pronta que permita a los integrantes de dichos estratos sociales, disponer de viviendas dignas, de acuerdo con sus posibilidades económicas y, en un aspecto algo más ambicioso, pero no por ello menos justo, su acceso a la propiedad sin grandes quebrantos.

Por añadidura, ahí quedó, en su día, la iniciativa del alcalde respecto a la posible gestión municipal como promotora de viviendas para las clases humildes, y ahí están esos importantes proyectos de construcción.

Pero ocurre, como contrapartida y como paradoja (de las muchas que se producen en Segovia) que a poca atención que se presta o a poco que se humee en el problema—hasta ahora limitada esta actividad más a la necesidad que a la curiosidad—viene uno a la interrogante de si no será que existen en nuestra capital demasiadas viviendas cerradas, destinadas tanto a la venta como para el régimen de alquiler, en tanto que muchas familias segovianas viven en condiciones precarias y a veces poco dignas o con la carga de unas rentas angustiosas.

Algo muy frecuente viene siendo el anuncio constante en la prensa local de pisos en venta o alquiler; vacíos o amueblados; con o sin calefacción; pequeños o grandes; anuncios que vienen a representar sólo un escaso porcentaje—pese a todo—de la amplia oferta segoviana en materia de viviendas. La situación planteada parece caer por su propio peso. Se dispone, probablemente, de muchas viviendas para alquilar o vender en nuestra capital; pero la oferta —que es la que hoy por hoy impone condiciones—ha encasillado la rentabilidad de esos pisos en algo tan desorbitado que las hacen poco menos que inaccesibles o sumamente gravosas. Por eso, sin duda, aun siendo latente la necesidad hay pisos cerrados.

No vamos a entrar ahora en disquisiciones acerca de la legalidad de esas peticiones de ventas y rentas abusivas (por supuesto, no siempre reflejada la realidad en los contratos de venta o arrendamiento ni, por otra parte, en todos los casos de construcción privada) dado que no es competencia nuestra. Solamente tratamos de comentar algo tan curioso y que está en la calle, como esta paradoja que no deja de sorprendernos a los segovianos. No es lógico, ni justo, que mientras se escuchan lamentos por la escasez de viviendas, numerosos pisos permanecen cerrados esperando una coyuntura económica que satisfaga las ambiciones no siempre lícitas de esa parte de la propiedad desaprensiva y especuladora. Ello no deja de ir en contra de algo tan cristiano como el derecho del hombre a un hogar familiar digno y seguro.

A la vista de todo ello pensamos que no sería estéril esfuerzo una minuciosa investigación y—de encontrar causa—la imposición de ejemplares sanciones a quienes—hablamos en hipótesis—promocionasen esa especulación con la que ya es hora de acabar.

## Los barquilleros: Una tradición a punto de extinguirse

Se dijo en su día que esta sección pretendía tomar el pulso de la ciudad en sus más diversos manifestaciones. Y no siempre se trata de recoger lo que está mal y merece una puntualización, sino que aquí en ningún momento desaprovechamos la ocasión de felicitar o rendir un pequeño homenaje a alguien cuando lo merece. Una de nuestras fuentes de noticias, de comentarios o simplemente de ideas es frecuentemente la calle, nuestras propias calles. Muchas veces se encuentra en ellas la nota humana, la nota pintoresca que a veces, como en este caso, es al mismo tiempo nostálgica.

Florentino Bertolo es uno de los dos barquilleros que en la actualidad quedan en nuestra ciudad. Tiene 65 años y empezó con esto a los 15, es decir, que lleva 50 años con su barquillera —en la que aparece su nombre— por nuestras calles. Ahora suele situarse en la Casa de los Picos o en la plaza de Franco.

—¿Háganos un poco de historia de su profesión.

—Antes de la guerra éramos nueve o diez barquilleros; entonces sí que había verdadera afición a esto. Ya después de la guerra fue disminuyendo el número hasta hoy que somos dos.

—¿Cuántos días sale usted a trabajar?

—Normalmente los sábados y festivos, siempre que haga bueno, claro.

—¿Y se vende más o menos que antes?

—Esto, como es cosa más que nada de chicos, se sigue vendiendo. Lo que ocurre que da mucho trabajo y

poca utilidad para los tiempos actuales. Realmente no compensa.

D. Florentino elabora el mismo barquillo y obleas.

—¿Qué cobra usted hoy por sus productos?

—Los barquillos, cuatro a la peseta; las obleas, a dos pesetas cada una.

—¿Y el clavo?

—A dos pesetas la tirada.

—¿Se juega mucho ahora?

—Ya muy poco, en relación con lo que se jugaba antes.

—¿Recuerda usted cuál fue el mayor número de barquillos que se le vararon de una sola tirada?

—No recuerdo con exactitud, pero alguna vez se han llevado más de cien. Más de 50 en muchas ocasiones.

—¿Vive ahora de esto?

—En ningún momento viví de esto, así que fíjese ahora. Esto para mí es una ayuda, me sirve para ganar algo al mismo tiempo que no gasto.

—¿Se mantiene esta costumbre, no en Segovia, sino fuera de ella?

—Cada vez menos; ya existe muy pocos sitios y yo creo que en cualquier momento desaparece.

—¿Usted cuánto tiempo piensa seguir?

—Ya yor poco tiempo. Ya digo que esto resulta poco productivo a la edad que uno tiene... no creo que tarde mucho en dejarlo.

Una vez más el consumo y el progreso habrían acabado con una de las ocupaciones que a lo largo gran parte del siglo han diversificado los pequeños y a otros que no eran tanto.

## COMENZO EL CURSO DE ENTRENADORES

El martes día 17, a las ocho de la tarde, en la Casa del Deporte, se inauguró el segundo curso de Instrutores Juveniles de Fútbol.

A él asisten más de 30 alumnos pertenecientes a toda la geografía segoviana. Sus profesiones son igualmente muy dispares: estudiantes universitarios, soldados, futbolistas, licenciados en Filosofía y Letras, agricultores, ganaderos, comerciantes, sacerdotes, carteros, resineros...

Actúa como director don Eusebio Martín y como secretario don Luis Villoria.

El curso se puso en marcha una vez que el representante del director —éste no estaba— dijo unas palabras de bienvenida a todos los asistentes. En su pequeña disertación puso de manifiesto la importancia de estos cursos, dado que actualmente el fútbol español adolece de preparadores para jóvenes y a la vez les invitaba a que al terminar el curso salieran como verdaderos educadores de los muchachos que empiezan.

Se hizo una especie de examen de ingreso; una vez finalizado se daba la primera clase oficial perteneciente a preparación física y atletismo.

Charlamos con don Luis Villoria, secretario, para que nos dijera algo acerca del curso.

—¿Qué duración va a tener?

—Un mes, con 120 horas de clase.

—¿Es obligatorio asistir a todas ellas?

—Se permiten ausencias, siempre que éstas no comprendan más de un tercio de las clases.

—En cuanto a las asignaturas, ¿cuántas y cuáles son?

—Superadas unas pruebas iniciales, se continúa con un programa teórico-práctico que incluye las siguientes asignaturas: Preparación Física,

Reglamento, Táctica y estrategia, Bionmano, Medicina deportiva: Anatomía y Fisiología, Pedagogía deportiva y Baloncesto.

—¿Qué profesores imparten las clases?

—Quedan algunos cuya designación se va a ultimar; ya son fijos don Manuel García Serrano, don José Castrillo, don Juan Callejo Martínez, don Luis Cabrera González.

—Una vez aprobado este curso ¿qué valor tiene el título obtenido?

—Da pie para obtener el reglamento y nacional. Te puedo decir que jugadores internacionales y muy conocidos en el argot futbolístico han sido suspendidos y no han podido obtener el nacional.

Nos parece muy bien que estos cursos se den frecuentemente en nuestra ciudad, a ver si algún día tenemos un entrenador nacional.